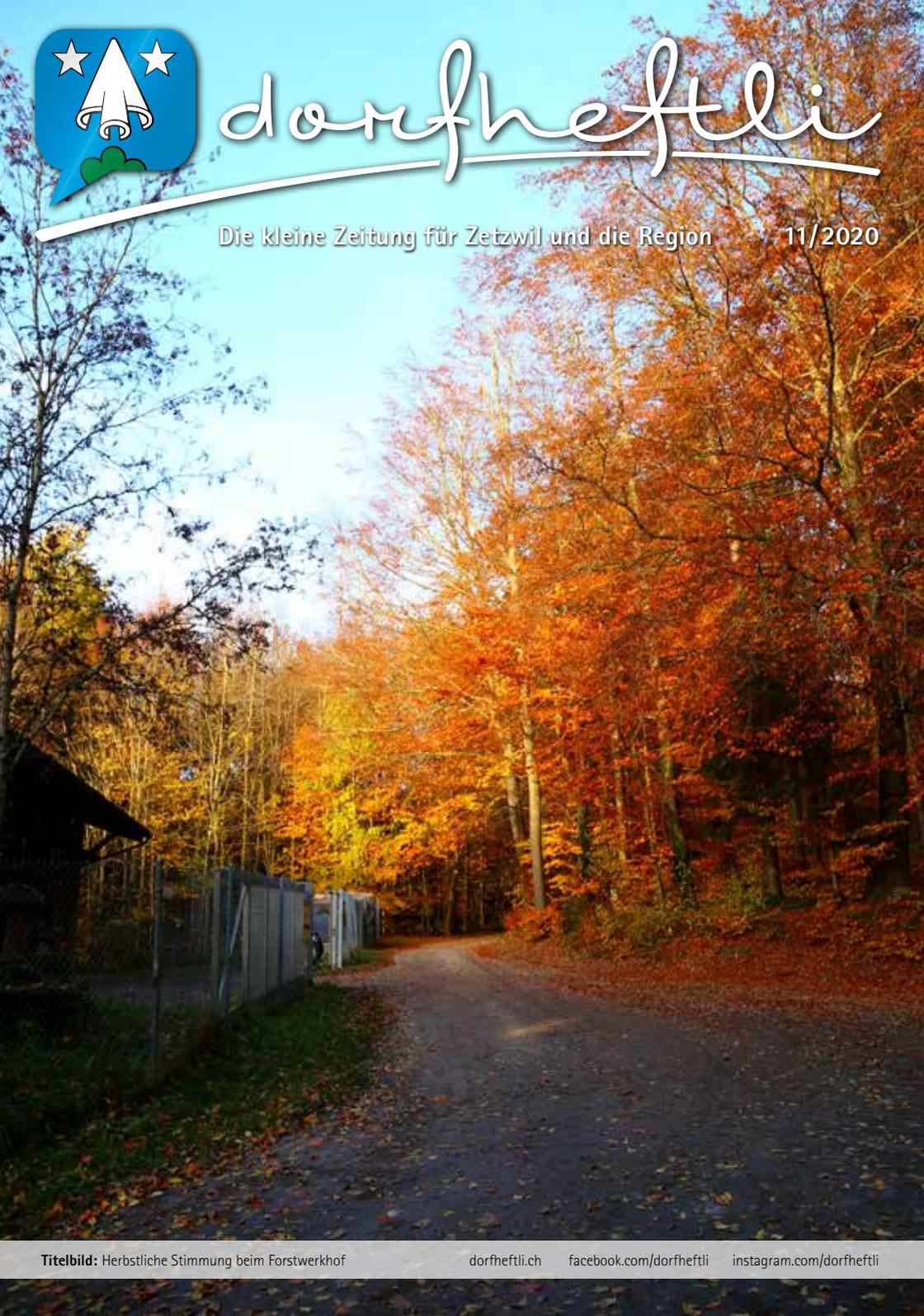




dorfheftli

Die kleine Zeitung für Zetzwil und die Region

11/2020



erismann

Tankrevisionen
Hauswartungen
Entfeuchtungen

Erismann AG
5616 Meisterschwanden
Tel. 056 667 19 65
www.erismannag.ch

ASS
AQUA SEC SERVICE

Bautrocknung / Entfeuchtung
Wasserschaden-Sanierung
Wäschetrockner / Entfeuchter

Meisterschwanden, 056 667 19 64
www.aquasecservice.ch



Für
feinste
Qualität!

PARTYSERVICE
METZGEREI
ULMANN
ZETZWIL

Telefon 062 773 12 16 • www.ulmann-metzgerei.ch

De Vince, de Vogli & de Pani

Hallo zäme!
De Herbscht ond de
Wenter chöme...

...de Vince, de
Vogli ond de Pani
biete euch en
de-luxe-Service
förs Reife und
Fälge wächsle!

Jetzt en Termin
mache!

alüte - verbiecho -
profitiere!



EVENT GARAGE GMBH
Brühlstrasse 328, 5732 Zetzwil

T. +41 62 773 22 18
info@event-garage-zetzwil.ch

E PARTNERFIRMA VO DE GARAGE GRAF AG

GOODYEAR

DUNLOP

FULDA

Sava



Gemeinde
Zetzwil

Gemeindeverwaltung Zetzwil

Hauptstrasse 9
5732 Zetzwil
Telefon: 062 767 20 20
Telefax: 062 767 20 29
E-Mail: gemeinde@zetzwil.ch
Web: www.zetzwil.ch

Öffnungszeiten

Montag	08.00 – 11.30	14.00 – 18.00
Dienstag	08.00 – 11.30	geschlossen
Mittwoch	08.00 – 11.30	14.00 bis 16.00
Donnerstag	08.00 – 11.30	geschlossen
Freitag	08.00 – 14.00	durchgehend

Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli AG, Baselgasse 6a, 5734 Reinach, 062 765 60 00,
dorfheftli.ch, info@dorfheftli.ch

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). Redaktoren: Fabienne Hunziker (fhu), Dirk C. Buchser (dcb). Reporter: Peter Siegrist (psi), Debora Mazza (dem), Elisabeth Haefeli (eh), Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg)

Verkaufsleitung: Nicole Schmid (Seetal). Werbeberatung: Janine Murer (Wyntental), Sylvie Minnig (Region)

Erscheinung: Einmal pro Monat, jeweils am zweiten Mittwoch
Drucktermin: Erster Mittwoch des Monats, 6.00 Uhr

Online: dorfheftli.ch, facebook.com/dorfheftli, instagram.com/dorfheftli

WEMF-beglaubigte Gratisauflage 2020:
Auflage Dorfheftli Zetzwil: 675, Gesamtauflage: 16964

Abopreise: CHF 50.-/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage

Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter dorfheftli.ch

Druck: Urs Zuber AG, 5734 Reinach, urszuber.ch

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli AG. Nachdruck oder Ver-
vielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht
gestattet. Für unverlangte Zusendungen wird jede Haftung abgelehnt.



myclimate-Zertifizierung:
01-15-709070, Klimaneutrale Produktion

Aus dem Gemeinderat



Geschätzte Einwohne-
rinnen und Einwohner
von Zetzbu

Andreas Stauber feierte
dieses Jahr sein 30-jäh-
riges Jubiläum als Forst-

wart, einst für die Gemeinde Zetzwil und aktuell
für den Forstbetrieb Buholz (Gontenschwil, Leut-
wil und Zetzwil). Dreissig Jahre sind eine lange
Zeit und verdienen unsere Anerkennung. Ich dan-
ke Andreas insofern recht herzlich für die Treue
zur Gemeinde und wünsche ihm an dieser Stelle
weiterhin viel Freude bei der Arbeit und aktuell bei
seiner geliebten Jagd in unseren Wäldern.

Ihr Partner für
Immobilienverkauf
in Zetzwil



CHS
www.chs-immobilien.ch

lokal, vernetzt, persönlich

Aus dem Gemeinderat – Fortsetzung

Herzlich gratulieren möchte ich auch Rolf Haller, der zum dritten Mal in Folge in den Grossen Rat gewählt worden ist. 20 Prozent seiner Stimmen haben ihm die Zetzwiler/-innen gegeben und ihm damit ihr Vertrauen ausgesprochen.

Mit (Hans) Jürg Neuenschwander bewirbt sich ein hoch motivierter und qualifizierter Kandidat für die Gemeinderatswahlen am 29. November. Es freut mich sehr, dass er sich dieser anspruchsvollen aber auch sehr dankbaren Aufgabe stellen möchte und hoffe auf eine breite Unterstützung aus der Bevölkerung. Wird er gewählt, löst er unsere ehemalige, aus gesundheitlichen Gründen zurückgetretene Gemeinderätin Edith Kyburz ab.

Zurzeit (27.10.) wissen wir noch nicht, ob die Gemeindeversammlung am 26. November durchgeführt werden kann. Als Alternative müssten einige Geschäfte an der Urne entschieden werden, was der Gemeinderat sehr bedauern würde. Der persönliche Austausch hat für uns stets einen hohen Stellenwert.

Ich hoffe, Sie kommen gut und gesund durch die Covid-19-Pandemie und grüsse Sie herzlich,

Daniel Heggli
Gemeindeammann

Gemeindenachrichten

Neue Einladung zur Gemeindeversammlung

In der vergangenen Woche wurden die Einladungen zu den Herbst-Gemeindeversammlungen verschickt. Diese gestalten sich nicht mehr in Form einer ausführlichen Broschüre. Der Umfang wurde auf das Minimum reduziert. Der Gemeinderat möchte mit dieser kostensparenden Version ein Zeichen für die Umwelt setzen. Natürlich kann die umfängliche Broschüre auf der Gemeindehomepage www.zetzwil.ch heruntergeladen oder telefonisch bestellt (062 767 20 20) werden.

Aktuelles zur Corona-Pandemie

Der Bundesrat hat am 28. Oktober 2020 die Corona-Massnahmen wieder verschärft. Sportliche

und kulturelle Freizeitaktivitäten sind in Innenräumen mit bis zu 15 Personen erlaubt, wenn sowohl genügend Abstand eingehalten werden kann als auch Masken getragen werden. Von einer Maske kann abgesehen werden, wenn grosszügige Raumverhältnisse vorherrschen. Im Freien muss nur der Abstand eingehalten werden. Kontaktsport ist verboten. Von den Regeln ausgenommen sind Kinder unter 16 Jahren. Aus diesem Grund hat der Gemeinderat Zetzwil folgendes entschieden:

a) Absage Neujahrsapéro
Der Neujahrsapéro vom 02. Januar 2021 ist abgesagt.

b) Einschränkung Turnhallenbenützung
Die öffentlichen Gebäude der Einwohner- und Ortsbürgergemeinde Zetzwil stehen weiterhin für Trainings- und Freizeitaktivitäten inkl. kulturelle Veranstaltungen unter Einhaltung der behördlich vorgegebenen Schutzmassnahmen zur Verfügung. Es betrifft dies insbesondere die Turnhalle, den Gemeindesaal sowie die Wuhr- und Waldhütte. Garderoben und Duschanlagen sind für Vereine ab sofort gesperrt. Die den Musikvereinen zur Verfügung gestellten Gemeinderäumlichkeiten dürfen ab sofort nicht mehr für Proben genutzt werden.

Herzlichen Dank für Ihr Verständnis!
Der Gemeinderat bedankt sich ganz herzlich fürs Verständnis und wünscht Ihnen alles Gute und vor allem beste Gesundheit.

Ersatzwahl eines Mitglieds des Gemeinderates für den Rest der Amtsperiode 2018/2021 vom 29. November 2020; 1. Wahlgang

Gestützt auf § 29a Abs. 3 des Gesetzes über die politischen Rechte (GPR) wird zur Kenntnis gebracht, dass für den Wahlgang vom 29. November 2020 innert gültiger Frist folgender Kandidat gemeldet wurde:

Gemeinderat
• Neuenschwander Hans Jürg, 1966, von Eggwil
BE, Tulpenstrasse 397, parteilos

Es wird auf den Grundsatz verwiesen, dass
1. im ersten Wahlgang keine stillen Wahlen möglich sind. Für diese Wahlen findet im 1. Wahlgang in jedem Fall eine Urnenwahl statt (§ 30b GPR).

2. im ersten Wahlgang jede in der Gemeinde wahlfähige Person als Kandidat/-in gültige Stimmen erhalten kann.

Grüngutabfahren im neuen Jahr

Die Grüngut-Jahresvignetten können ab Montag, 07. Dezember 2020, gegen eine Gebühr von CHF 100.00 (140-Liter-Container) und CHF 160.00 (240-Liter-Container) auf der Gemeindeverwaltung bezogen werden.

Meldung defekter Strassenbeleuchtungen

Damit wir auch bei Dunkelheit die Sicherheit gewährleisten können, ist eine gut funktionierende Strassenbeleuchtung im ganzen Dorf notwendig. Falls Sie feststellen, dass Strassenlampen defekt sind oder nicht richtig funktionieren, melden Sie dies bitte unter Angabe des genauen Standorts der Gemeindekanzlei Zetzwil, Tel. 062 767 20 20, gemeinde@zetzwil.ch. Besten Dank für Ihre Mithilfe.

Informationen Regionalpolizei aargauSüd

Die Regionalpolizei führte zwischen Juli bis September 2020, sechs Geschwindigkeitskontrollen durch. Die höchst gemessene Geschwindigkeit betrug 89 km/h (50 km/h erlaubt). Für Kontrollen, Instruktionen, Patrouillen, Prävention etc. wurden für die Gemeinde Zetzwil rund 145 Stunden aufgewendet.

Auflösung Bibliothek per 31. Dezember 2020

Mit Bedauern hat der Gemeinderat Zetzwil anlässlich dem diesjährigen Budgetprozess entschieden, die öffentliche Bibliothek und Ludothek der Ge-

**MASKENPFLICHT BIS ZUM TISCH.
DIE PERSONENDATEN WERDEN ERFASST.**

Menüangebot und Hits auf www.az-oberkulm.ch

Unsere Öffnungszeiten: Montag bis Samstag 09.00 bis 17.00 Uhr – Sonn- und Feiertage 10.00 bis 17.00 Uhr

Musik im Kafi jeweils donnerstags, 14.30 Uhr
12.11.: Birchgässler
26.11.: Echo vom Birch
10.12.: d'Wätterhäxe
17.12.: Akkordeon Hans Eichenberger

Volkswagen Service
Jetzt Reifenwechsel-Termin vereinbaren
Wir rüsten Ihr Fahrzeug rechtzeitig auf Winterreifen um

Ihr Volkswagen Partner
Garage Gloor AG
Dorfstrasse 489
5728 Gontenschwil
Tel. 062 773 12 61
www.garage-gloor.ch

gartenhag ag

062 771 47 53
5737 Menziken
www.zaunideen.ch

**Ihr Spezialist für Zäune, Tore und Sichtschutz.
Wir beraten Sie gerne kostenlos und unverbindlich.**

meinde Zetzwil aus Sparmassnahmen sowie aufgrund der geringen Besucherzahl aufzulösen und als eigene Schulbibliothek weiterzuführen. Die rund 3800 Bücher, Hörbücher, Spiele und DVDs werden der Schule zur weiteren Verwendung übergeben. Der Gemeinderat dankt den Mitarbeitern der Gemeindebibliothek für das Engagement und die langjährige und zuverlässige Arbeit. Die letzte Ausleihe findet am 26. November 2020, die letzte Rückgabe am 17. Dezember 2020 statt.

Informationen Trinkwasserversorgung

Das Amt für Verbraucherschutz hat die periodische mikrobiologische Trinkwasseruntersuchung vorgenommen. Die Ergebnisse weisen einen einwandfreien Befund auf. Somit kann das Trinkwasser weiterhin sorglos konsumiert werden.

Weihnachtsbaumverkauf / Deckkäste

Auf privater Basis können ab 01. Dezember 2020 Weihnachtsbäume und Deckkäste bei Ruedi Kasper (Tel. 079 373 41 90), Hauptstrasse 403, bezogen werden.

Vom Mordchriegau ins Paradies – das Aargauer Namenbuch startet

Der Verein Aargauer Namenbuch widmet sich in den nächsten drei Jahren der Aufnahme der bisher unerforschten Flurnamen. Die Erfassung der lokalen Namenwelt soll dabei in Partizipation mit der Bevölkerung erfolgen, die ihre Namen am besten kennt. Ankenland, Grindwäschi, Brummel, Bäp-perch, Tüfelsloch und Wüestmatt – diese Namen von Landschaftsteilen, die sogenannten Flurnamen, sind im Aargau enorm vielfältig und bisher

unerforscht. Im Rahmen des Vereins «Aargauer Namenbuch» werden in den Jahren 2020 bis 2023 erstmals die Aargauer Flurnamen gemeinsam in Einbezug mit der Bevölkerung erhoben und der breiten Öffentlichkeit zugänglich gemacht. Das Projekt widmet sich der Sammlung der bisher unerforschten Flurnamen, die mehrheitlich mündlich verwendet werden und bisher noch nicht nachhaltig schriftlich gesichert sind. Mit der Erhebung und Sammlung der mündlich tradierten Flurnamen wird somit wertvolles Kulturerbe bewahrt.

Einbezug der Bevölkerung

Die lokale Bevölkerung kennt ihre Namenwelt am besten, auch die Namen, die nur mündlich verwendet werden und nicht auf einer Karte erscheinen. Das Projekt möchte deshalb mit einer breiten Palette an Partizipationsmöglichkeiten arbeiten. Mitmachen steht jedem offen:

Namen melden, sich als Gewährsperson vorschlagen oder am öffentlichen Spaziergang teilnehmen. Die Namen werden gegebenenfalls auch an Ort und Stelle / direkt im Gelände, erhoben. Mittels einer Begehung im Feld mit Personen, die mit der lokalen Namenwelt besonders vertraut sind, werden diese mündlich tradierten Namen gesammelt. Wissenstransformation im Spazieren sozusagen. Der gesamte Namenschatz soll der Öffentlichkeit laufend online zugänglich gemacht werden. Darüber hinaus werden Ergebnisse an öffentlichen Spaziergängen in ausgewählten Gemeinden des Kantons präsentiert. Weitere Informationen finden Sie unter www.aargauer-namenbuch.ch.

Gemeindenachrichten – Fortsetzung



Stell Dir vor, es brennt und keiner kommt! – keine Ausreden! MITMACHEN!

Du möchtest etwas zum Wohl der Allgemeinheit beitragen?

Du bist kein Einzelkämpfer, sondern ein Teamplayer?

Du wärst gerne Teil einer jungen und motivierten Truppe bei der die Kameradschaft einen hohen Stellenwert hat?

Dann bist **DU** genau **DIE/DER RICHTIGE** für die Feuerwehr Gontenschwil-Zetzwil!

Zögere nicht und kontaktiere uns:

Roman Soland

Kommandant Feuerwehr Gontenschwil-Zetzwil

mailto: roman.soland@bluewin.ch

Adventsfenster

Aufgrund der verschärften Corona-Massnahmen wird das Adventsfenster 2020 abgesagt. Wir hoffen, den Anlass im nächsten Jahr wieder wie gewohnt durchführen zu können. Herzlichen Dank für Ihr Verständnis.

Veranstaltungskalender

Die nachfolgend aufgeführten Termine sind aufgrund der anhaltenden Coronapandemie nach wie vor mit Vorsicht zu geniessen. Änderungen bleiben vorbehalten.

November

Sa. 28. 13.00
Nistkasten-Kontrolle
NV Zetzwil

Dezember

Do. 10. 20.00
Adventsfeier, Bären
Landfrauen

Christmas Feeling

Ab 13. November



Nachhaltigkeit und Wiederverwertung sind ein wichtiges Thema. Unsere liebevoll gestalteten Einzelstücke sprechen für sich. Wenn auch in unterschiedlichen Variationen. Ob duftig, filigran, romantisch, schlicht oder schwungvoll, kontrastreich, extravagant. Jedes Unikat hat sein Eigenleben.

Auf eine gemeinsame, besinnliche Adventszeit freuen sich
Sandra Roth und Team

ARTFLORAL
DAS BLUMENGESCHÄFT

Hauptstr. 49, 5734 Reinach Dorfstr. 3, 5727 Oberkulm

Vereinsnachrichten

After Sun Zetzbu

Der Verein setzt sich zum Ziel jährlich eine öffentliche Veranstaltung in Zetzwil durchzuführen. Infos: Luca Zanatta, Terrassenweg 566, 5732 Zetzwil, info@after-sun.ch, www.after-sun.ch

BMX-Club Zetzwil

Infos: Dino Rompietti, 5712 Beinwil am See, 079 220 64 46, www.bmxzetzwil.ibk.me

Club 80

Infos: Andreas Kiener, Baumgartenweg 194, 062 773 17 36

Club Extrem

Infos: Thomas Haller, Veilchenweg 607, 062 773 31 55

Damenturnverein STV

Training: Montags von 20.00 Uhr bis 22.00 Uhr. Infos: Blöchlinger Jana, Büntenweg 1183, 5728 Gontenschwil, 079 627 29 25, www.stv-zetzwil.ch

Frauenturnverein STV

Trainingszeiten: Mittwochs, Frauen 50+ von 18.30 bis 20.00 Uhr, Frauen 35+ von 20.00 bis 21.45 Uhr. Es ist keine Voranmeldung notwendig. Komm und mach mit! Infos: Simone Gloor, Sonnenrainstrasse 617, 062 773 16 20, www.stv-zetzwil.ch

Guggenmusig Moräneschränzer

Infos: Dennis Bär, Walther-Bürsten-Strasse 21, 5036 Oberentfelden, 079 923 37 26

Landfrauenverein

Infos: Franziska Haller, Tüelenstrasse 84, Zetzwil, 062 773 25 90

Männerriege STV

Trainingszeiten: Donnerstags, Männerriege II von 18.45 bis 20.15 Uhr, Männerriege I von 20.15 bis 22.00 Uhr. Auf neue Sportkameraden freuen wir uns. Infos: Andreas Kiener, Baumgartenweg 194, 062 773 17 36, www.stv-zetzwil.ch

Mütter-/Väterberatung (kostenlos)

Kostenloses Angebot im Gemeindehaus. Jeden 3. Montag des Monats auf Voranmeldung von 13.30 bis 16.00 Uhr. Telefonsprechstunde von 8.00 bis 10.00 Uhr, 062 771 63 30. Infos: www.muetterberatung-kulm.ch

Musikgesellschaft

Infos: Stefan Tonkovic-Götti, Oberer Hobackerweg 421, 062 773 25 56, www.mg-zetzwil.ch

Natur- und Vogelschutzverein

Jedermann ist bei unseren Anlässen herzlich willkommen! Das Jahresprogramm ist in den öffentlichen Anschlagkästen und bei der Wuhrhütte ausgehängt. Infos: Florian Haller, Tüelenstrasse 84, 5732 Zetzwil, 062 773 25 90, <https://nvz.jimdosite.com>

Pro Senectute Aargau

Pro Senectute Aargau, Beratungsstelle Bezirk Kulm, Hauptstrasse 60, 5734 Reinach, Telefon 062 771 09 04, info@ag.prosenectute.ch, www.ag.prosenectute.ch. Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 8.00 bis 11.30 Uhr. Ortsvertretung: Monika Hunziker, Telefon 062 771 95 84

Regionales Freizeithaus Onderwerch

Kellerbar freitags offen von 20 bis 02 Uhr. Infos: www.underwerch.ch

Samariterverein Gontenschwil-Zetzwil

Infos: Margrit Dysli, Moränenweg 963, Gontenschwil, 062 773 22 21

Schützengesellschaft

Infos: Beat Stauber, Breitweg 332, Zetzwil, 062 773 15 56, www.sg-zetzwil.jimdo.com

Seniorenturnen Pro Senectute

Jeweils mittwochs von 14 bis 15 Uhr für Frauen und Männer ab 60 Jahren. Leitung: Beatrice Schwander, 062 771 35 06

Spitex Mittleres Wynental

5727 Oberkulm, 062 776 12 53, www.az-oberkulm.ch. Gemeindekrankenpflege, Hauswirtschaftliche Leistungen, Mahlzeitendienst, Autofahrdienst 062 768 82 30

Sportschützen Zetzwil Kleinkaliber

Vermietungen und Kontakt Grünauschützenstube: Fretz Marcel, Libellenstrasse 492, Zetzwil, 062 773 18 64 ab 19.00 oder 079 355 08 39 oder marcel.fretz@gmail.com

Kirchgemeinden

Reformierte Kirchgemeinde

Da die Kirchgemeinde aus zwei Dörfern besteht, finden die Gottesdienste in der Kirche Gontenschwil und im Kirchlein Zetzwil statt. Daneben gibt es regelmässig auch Abend- und andere spezielle Gottesdienste. Genauere Daten finden Sie unter www.kirche-gz.ch.

Römisch-katholisches Pfarramt Unterkulm

Gottesdienste am Wochenende, 14-tägig abwech-

Turnverein STV

Trainingszeiten: Dienstag und Freitag von 20.15 bis 22.00 Uhr. Andreas Geisseler, 079 732 32 62, andreas.geisseler@gmx.ch, www.stv-zetzwil.ch

vitaswiss-volksgesundheit aargauSüd

Montag um 14.00 Uhr im Kirchgemeindehaus und 19.45 Uhr in der Turnhalle Neumatt, Reinach: vitaswiss-Gymnastik mit qualität-zertifizierten Leiterinnen. Gratisprobelektionen und Einstieg sind jederzeit möglich. Infos und Anmeldung bei Beatrice Schwander, 062 771 35 06

Verein Handel Gewerbe Industrie Gontenschwil/Zetzwil

Infos: Peter Haller, Schwarzenberg 340, 5728 Gontenschwil, 078 609 44 67, hgigz@hgigz.ch, www.hgigz.ch

Walking Zetzwil

Infos: Ruth Hofmann, Sandhübelstrasse 376, 062 773 24 38

selnd: Samstag, 19.00 Uhr; Sonntag, 10.00 Uhr. An Werktagen: Dienstag, 8.45 Uhr, Rosenkranz; Dienstag, 9.15 Uhr, Gottesdienst; jeden 2. Donnerstag im Monat: 19.00 Uhr, Andacht

Sonstige Kirchgemeinden

Lenzchile, Chrischona Reinach, Lenzstrasse 1 in Reinach: Gottesdienst am Sonntag um 10.00 Uhr auch als Livestream (Alle Details zu unseren Aktivitäten unter www.lenzchile.ch).

Diensthabende Apotheke

Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke unter: 062 776 19 58

Abfallsammeltermine

Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Mittwoch (Sommerzeit) 16.00 bis 18.00 Uhr

Samstag 09.00 bis 12.00 Uhr

Mittwoch (Winterzeit) 15.00 bis 17.00 Uhr

Altglas

Nach Farben getrennt, gereinigt, ohne Korken, Plastikteile und Metalldeckel. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Altkleidersammlungen

Für die Altkleidersammlung befindet sich beim Bahnhof und bei der Liegenschaft Hauptstrasse 403 ein Sammelcontainer

Altmetall

Plastik und Holzteile sind vom Altmetall zu trennen. Weissblech/Alufolien: Büchsen gewaschen, ohne Papieretiketten und zusammengedrückt anliefern. Bitte keine beschichteten Kunststoffe und Papiere. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Altöl

Motorenöl und Speiseöl in dafür separat vorgesehenen Fässern. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Altpapier

Das Altpapier ist in die entsprechende Mulde zu deponieren. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Bauschutt

Kleinere Mengen, kein Aushub/Humus, keine Sonderabfälle. 1. Klasse: Wiederverwertbare Steine, Mauerbruch, Sand, Ziegel usw. 3. Klasse: Wischmaterial, Aufräumete, Asche, Fensterglas, Gips, usw. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Elektro-/Kühlgeräte und Batterien

Rückgabe an Verkaufsstellen oder Recycling-Paradies Reinach

Grüngutabfuhren

Die Grüngutabfuhren finden jeweils dienstags ab 07.00 Uhr statt: **24. November, 8. Dezember.** Die kompostierbaren Abfälle sind in offiziell zugelassenen Containern bereitzustellen. Die Grüngut-Jahresvignetten können gegen die Gebühr von Fr. 100.00 (140-Liter-Container) und Fr. 160.00 (240-Liter-Container) auf der Gemeindeverwaltung bezogen werden

Häckseldienst

Das Häckselgut wird nicht mitgenommen. Es kann im eigenen Garten kompostiert oder als Abdeckmaterial verwendet werden. Das Material ist am Morgen ab 08.00 Uhr lose entlang der öffentlichen Strasse bzw. bei der Hauszufahrt zu deponieren. Eine Zufahrt mit Traktor und Häcksler muss gewährleistet sein. Zum Häckseln eignen sich Sträucher- und Baumschnitt, mit den dicken Enden auf der gleichen Seite. Bei grösseren Mengen ab einer Einsatzdauer von mehr als 10 Minuten werden die Aufwendungen verrechnet

Karton

Nur sauberen Karton ohne Schnüre, nicht beschichtet oder plastifiziert (keine Milchtüten,

Waschmitteltrommeln und dergleichen). Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Kehrichtabfuhr

Abfuhr montags ab 7.00 Uhr. Die Gebührenmarken können auf der Gemeindeverwaltung zu 10 Stück bezogen werden. Grüne, gelbe und rote Gebührenmarken können einzeln im Volg Zetzwil bezogen werden.

Kosten:

10 Stk. 17-Liter-Gebührenmarken (blau) Fr. 6.50
 10 Stk. 35-Liter-Gebührenmarken (grün) Fr. 12.50
 10 Stk. 60-Liter-Gebührenmarken (gelb) Fr. 22.50
 10 Stk. 110-Liter-Gebührenmarken (rot) Fr. 35.00
 Containerplombe (Cont. bis 800 Liter) Fr. 30.00

Sonderabfälle

Sonderabfälle wie Medikamente, Spritzmittel, Säuren, Farben, Quecksilber, Thermometer, Lösungsmittel, usw. Rückgabe bei den Verkaufsgeschäften oder Abgabe bei Drogerien oder Apotheken.

Tierkadaver

Kadaversammelstelle Reinach, bei der Kläranlage Oberwynental im Moos. Montag bis Samstag, 10.30 bis 11.00 Uhr (an Feiertagen geschlossen). Betreuung Sammelstelle durch Recycling-Paradies Reinach, Tel. 062 771 72 73

VERKAUF ■ BERATUNG ■ SERVICE ■ REPARATUREN
 Dienstleistungen für alle Marken ■ Hol- und Bringservice ■ verschiedene Mietgeräte

WINTERZEIT für Service



STIGA MOTORGERÄTE **Weber** Inh. Fabian Steiner
 Reinacherstrasse 1097 ■ 5728 Gontenschwil ■ TEL 062 773 13 47 **STIHL**


HÜSLER
 Hoch- und Tiefbau

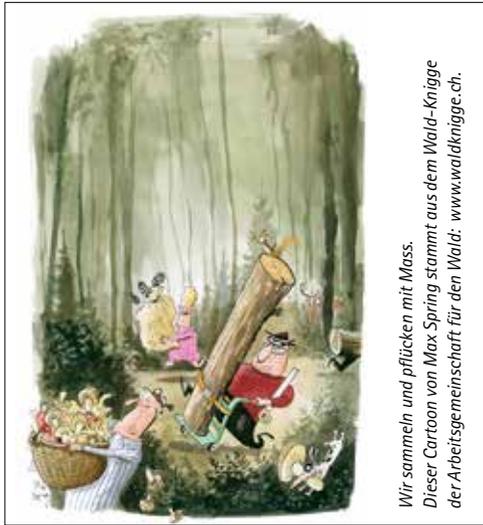
Bauen ist unsere Leidenschaft

5734 Reinach AG info@hueslerag.ch
 Tel. 062 765 15 85 www.hueslerag.ch

Hochbau / Tiefbau / Erdarbeiten / Transporte / Kundenmaurerarbeiten

Wer sucht, der findet vieles im Wald

Herbstzeit ist Sammelzeit. Nicht nur Vogel, Eichhörnchen, Maus und Co. tragen jetzt emsig Nüsse und Zapfen zusammen, auch die Menschen zieht es auf der Suche nach Herbstschätzen in die Natur. Der Wald ist eine richtige Schatztruhe, auch für die herbstliche Wohnungsdekoration. Und obwohl der Wald nicht allen gehört, darf man sich an kleinen Fundsachen bedienen.



Wir sammeln und pflücken mit Mass.
Dieser Cartoon von Max Spring stammt aus dem Wald-Knigge
der Arbeitsgemeinschaft für den Wald: www.waldknigge.ch.

(Eing.) – Heute gibt es im Regal des Grossverteilers bald nichts mehr, was es nicht gibt. Selbst Naturmaterialien für die Herbst- oder Weihnachtsdeko muss man nicht mehr zwingend selber suchen. Doch Achtung: Auch wenn es nicht den Anschein macht, vieles stammt von weither. Rindensterne etwa werden aus dem Hohen Norden herangekarrt, Föhrenzäpfli kommen aus China oder der Türkei. Ja, tatsächlich! Dabei wären allerlei Zapfen im nahen Wald zu finden – und das ganz legal und gratis obendrein.

Denn im Schweizer Wald gilt per Gesetz nicht nur das freie Betretungsrecht, man darf auch wildwachsende Beeren, Pilze oder eben Zapfen für den Eigengebrauch sammeln. Mit den lustigen Buch-

nüssli-Bechern, mit Eichelhütchen, Rosskastanien, Hagebutten oder mit flechten-bewachsenen Ästen vom Boden, lassen sich wunderbare Arrangements selber gestalten.

Der Wald steht allen offen, aber er hat einen Eigentümer. Darum sollten sich Waldfreunde auch wie Gäste respektvoll und umsichtig verhalten. Das heisst, sie sammeln mit Mass, beschädigen weder grosse noch kleine Bäume, pflücken keine geschützten Pflanzen, beachten kantonale oder örtliche Sammelbestimmungen für Pilze und nehmen den Abfall vom Picknick wieder mit. Denn nur so bleibt der Wald auch in Zukunft eine gefüllte Schatztruhe. Mehr zum Wald: www.waldschweiz.ch

Vorsicht bei Holzschlägen!

Auch Tannäste zum Abdecken von Gartenpflanzen oder für den Adventskranz darf man, mit Mass, im Wald holen – allerdings nur solche, die am Boden liegen und erst, wenn die Holzereiarbeiten abgeschlossen sind. Denn Holzschläger bergen viele Gefahren, gerade wenn Bäume frisch gefällt am Boden liegen. Darum: Absperrungen und Warnschilder beachten und Folge leisten, auch am Abend und am Wochenende! Kennen Sie das Angebot des Forstbetriebes Ihrer Gemeinde? Bestimmt sind dort Weihnachtsbäume Tannäste, Finnenkerzen, Cheminéeholz oder dergleichen aus dem heimischen Wald zu kaufen. Das Gute liegt so nah. Informieren Sie sich!



Notfalltreffpunkt Zetzwil

- Gemeindehaus

Notfalltreffpunkte in den Gemeinden: Gut zu wissen

Der 15. Oktober 2020 war Stichtag. An diesem Donnerstag wurden die 307 Notfalltreffpunkte im Aargau offiziell in Betrieb genommen. Sie dienen der Bevölkerung im Ereignisfall als Anlaufstelle. Zetzwil hat einen Notfalltreffpunkt, der sich beim Gemeindehaus befindet.

(tmo.) – Auch wenn wir uns in der Schweiz sicher fühlen – spezielle Ereignisse können unseren Alltag innerhalb weniger Minuten total auf den Kopf stellen. Das Szenario könnte zum Beispiel eine schwere Umweltkatastrophe, ein Erdbeben, ein KKW-Unfall, ein Cyberangriff etc. sein, bei welchem die elektronische Kommunikationsinfrastruktur (Festnetztelefonie, Mobilnetz, Internet, Radio und Fernsehen) lahmgelegt wird und privat keine Notrufe mehr abgesetzt werden können. Was dann? Dann kommt das von der Abteilung Militär und Bevölkerungsschutz des Kantons Aargau ins Leben gerufene und mit kommunalen und regionalen Partnern wie Gemeinden, Regionalen Führungsorganen, Feuerwehren, Zivilschutz und weiteren Partnern gemeinsam umgesetzte Konzept für Evakuierung und Notkommunikation zur Anwendung. Der Betrieb dieser Notfalltreffpunkte wird in den Gemeinden durch die örtliche

Feuerwehr hochgefahren. Die Zivilschutzorganisation aargauSüd löst die Feuerwehr nach wenigen Stunden ab und übernimmt den Betrieb der Notfallstelle. Hier erhält die Bevölkerung im Ernstfall Hilfe und Informationen über das weitere Vorgehen. Die Notfalltreffpunkte sind also Dreh- und Angelpunkte für Hilfeleistungen bei Katastrophen und Notlagen. Von hier aus können im Bedarfsfall Feuerwehr, Polizei oder Ambulanz alarmiert werden. Die Notfalltreffpunkte sind so eingerichtet, dass deren Betrieb über mehrere Tage rund um die Uhr aufrecht erhalten werden kann. Bei länger anhaltenden Krisen dienen sie auch als Sammelort für Evakuierungen und Trinkwasserabgabe. Die Standorte der Treffpunkte in den Gemeinden wurden so gewählt, dass sie innerhalb Gehdistanz erreichbar sind. Gekennzeichnet sind sie durch Signaltafeln mit Notfalltreffpunkt-Logo (Foto). Infos findet man auch unter www.notfalltreffpunkte.ch

jetzt sofort easy online anmelden!

discount fitnesscenter fit.ch®

sensationelle
monatlich*
39.-

discountfit.ch

wir sind der grösste fitness- & lifestyle anbieter der schweiz.
discountfit zählt bereits 25 filialen und weit über 30'000
begeisterte mitglieder. einfach gut aussehen zum
sensationspreis von nur 39.-/monatlich!
fitness & lifestyle für alle! bis bald...

gratis anrufen 0800 027 027
info@discountfit.ch | www.discountfit.ch

oder abo easy im onlineshop kaufen! www.discountfit.ch

* - mindestlaufzeit 12 monate
- +chf 30.- einschreibgebühr



reinach ag

aarauerstrasse 28
5734 reinach ag

info und abo-
einschreibungen

mo	18.00 - 19.00
mi	19.00 - 20.00
sa	11.00 - 12.00

nr.1 fitness & lifestyle | 25 standorte | 30'000 members | 365 tage | 6-23uhr



Kinder in Dämmerung und Dunkelheit

Auf dem Weg zur Schule, auf dem Heimweg oder beim Spielen am Strassenrand: Gerade in den Dämmerstunden am Morgen und am späten Nachmittag verunglücken häufig Kinder, weil sie als Fussgänger oder Radfahrer nur schlecht zu erkennen sind. Ein dunkel gekleidetes Kind können Autofahrer erst auf eine Entfernung von 25 bis 30 Meter sehen – oft zu spät, um einen Unfall zu vermeiden.

Fussgänger, die helle Kleidung oder Reflektoren tragen, werden bereits aus einer Entfernung von 150 Metern von Autofahrern wahrgenommen – auf diese Weise sinkt das Unfallrisiko um 50 %.

Ein Beispiel: Bei einer Geschwindigkeit von 50 km/h beträgt der Anhalteweg 40 Meter – das Auto kommt also nicht mehr rechtzeitig zu Stehen. Mit heller Kleidung sind Kinder im Dunkeln immerhin rund 40 Meter sichtbar, mit reflektierender Kleidung sogar 150 Meter.

Auf den Kontrast kommt es an

Kinder gehen zumeist davon aus, dass man sie gut sehen kann, sobald sie an einer beleuchteten Stelle stehen. Das ist jedoch ein Irrtum: Entscheidend für ihre Sichtbarkeit ist nicht die Beleuchtung, sondern ob sie einen Kontrast gegen ihren Hintergrund bilden. Trägt ein Kind dunkle Kleidung, entsteht kein Kontrast zum Hintergrund – für Autofahrer ist es so kaum sichtbar. Anders ist es bei reflektierender Kleidung: Sie hebt sich vom Hintergrund ab und fällt so gleich ins Auge.

Lassen Sie es leuchten und blinken

Gehen Sie mit gutem Beispiel voran und greifen Sie selbst zu Warnweste und Reflektoren, wenn Sie mit Ihrem Kind bei Dunkelheit draussen unterwegs sind – auch dann, wenn es gerade nicht zum restlichen Outfit passt.

Sie können einiges dafür tun, dass Ihr Kind auch bei

Dunkelheit gut sichtbar ist – und je mehr der folgenden Möglichkeiten Sie nutzen, desto geringer ist die Gefahr für Ihr Kind, übersehen zu werden.

Kleidung

Alle Kleidungsstücke, die Ihr Kind im Freien trägt, sollten in hellen Farben gehalten sein und reflektierende Streifen oder fluoreszierende Elemente besitzen, sodass sie im Scheinwerferlicht gut sichtbar sind – das gilt für Jacken, Hosen und Schuhe ebenso wie für Mützen, Schals und Handschuhe. Idealerweise ist die Kleidung vorn, hinten und seitlich mit reflektierenden Flächen versehen. So ist Ihr Kind aus jeder Richtung gut zu sehen.

Taschen

Reflektoren an den Kleidungsstücken bringen leider gar nichts, wenn sie verdeckt werden. Deshalb achten Sie auch beim Schulranzen, bei Sporttaschen und bei Rucksäcken auf helle Farben sowie reflektierende Flächen an allen sichtbaren Seiten und an den Tragriemen.

Sicherheitsweste

Eine Warnweste sollte in Herbst und Winter zur selbstverständlichen Ausstattung Ihres Kindes gehören. Für noch mehr Sicherheit sorgen neuste Modelle mit LED-Technologie und Blinklichtern, denn diese leuchten immer und nicht erst dann, wenn man sie anstrahlt. Auf diese Weise werden die kleinen Verkehrsteilnehmer auch von jenen Autofahrern gesehen, die kein Fahrlicht eingeschaltet haben.

Blinkies

Zusätzlich können Sie dunkle Kleidung oder Taschen mit reflektierenden Anhängern – sogenannten Blinkies – besser sichtbar machen. Allerdings neigen Kinder dazu, die kleinen Gadgets zu vergessen oder zu verlieren, an der Kleidung fest angebrachte Lösungen sollten daher die erste Wahl bleiben.

Märliwald
Seengen  www.marliwald-seengen.ch

**Ab dem 21. November
wird der Märliwald Seengen
wieder in seiner
vollen Pracht erstrahlen!**

Mit Schutzkonzept

Werden Sie Gönner oder Pate einer Märlifigur.
Detaillierte Infos unter www.marliwald-seengen.ch

Für eine Unterstützung – frei wählbarer Betrag – sind wir
sehr dankbar: Valiant Bank, IBAN CH93 0630 0503 5959 1190 4
oder bequem per TWINT



Märliwald Seengen



Vermehrte Aufmerksamkeit bei Wildwechsel

Die Gefahr eines Wildunfalls besteht grundsätzlich zu jeder Tages- und Jahreszeit. Besondere Vorsicht ist in der dunklen Jahreszeit geboten.



Im Morgen- und Abendverkehr und besonders bei Waldabschnitten und Warnschildern sollten Autofahrer daher die Geschwindigkeit anpassen und jederzeit bereit sein zu bremsen. Die Kollision mit einem Tier kann schon bei moderater Geschwindigkeit eine erhebliche Wucht entwickeln. Achtung: Auf ein Reh oder Hirsch folgt meist ein zweites oder drittes Tier.

TCS-Verkehrs-Tipps gegen Wildunfälle

- Die Verkehrs-Warnschilder mit Wild ernst nehmen
- In Waldgebieten und auf Landstrassen aufmerksam und nicht zu schnell fahren
- Wald- und Feldrand im Blickwinkel behalten
- Taucht ein Tier auf, sofort bremsen, abblenden und wenn möglich hupen
- Achtung, die Tiere sind oft nicht alleine unterwegs

Verhalten beim Zusammenprall

- Maximale Bremsleistung
- Lenkrad gut festhalten
- Fahrspur halten

- Auf panikartige und riskante Ausweichmanöver verzichten

Handeln nach Kollision mit Wildtier

- Warnblinkanlage anschalten und Unfallstelle mit Pannendreieck sichern.
- Benachrichtigen Sie die Polizei unter Telefon 117, Wildunfälle müssen in der Schweiz von Gesetzes wegen gemeldet werden. Die Polizei zieht, wenn nötig weitere Spezialisten (Wildhüter, Jäger, Tierarzt) hinzu.
- Warten Sie auf die Polizei und versuchen Sie nicht, sich dem Tier zu nähern.
- Auch wenn das Tier nach einer Kollision im Wald verschwunden sind, besteht Meldepflicht! Sehr oft sind die Tiere verletzt und verenden später.

Verschiedene Schutzmassnahmen im Kanton Aargau

Im Aargau konnten bisher vier Wildwarnanlagen realisiert werden. Tiere werden durch Wärme und Bewegungssensoren detektiert und der Autofahrer wird mit dem aufleuchtenden «Achtung Wild» Schild gewarnt. Zusammengefasst sind die Jäger vor Ort und der Kanton mit den Anlagen sehr zufrieden. In allen Fällen wurden die Unfälle sehr stark reduziert. Weitere Warnanlagen sind in Planung. Ab dem kommenden Jahr melden die Jäger die Strassenunfälle digital auf einer Karte. Die letzte Verantwortung liegt jedoch bei den Verkehrsteilnehmern.

Wir erweitern unser Erscheinungsgebiet



Durch die Übernahme des «Anzeigers von Kulm» und als Ablösung für «Leimbach informiert» bedienen wir ab Januar 2021 alle Gemeinden im oberen und mittleren Wynental.

Ihre Ansprechpartner:



Patrick Tepper
Redaktor
Mittleres Wynental



Sylvie Minnig
Werbeberatung
Mittleres Wynental



Reto Fuchs
Webmaster
Social Media



Heinz Barth
Verlags- und
Geschäftsleitung



Zeitung war gestern – heute ist Dorfheftli.

**Die Zeitung
mit Mehrwert**



5734 Reinach | Baselgasse 6A
062 765 60 00 | info@dorfheftli.ch

printed in
switzerland

Hüftarthrose – «Nach wenigen Wochen wieder mobil»

Frauen sind häufiger von einem Verschleiss des Hüftgelenks betroffen. Warum ist das so? Welche Symptome deuten darauf hin? Und welche Behandlungsmöglichkeiten gibt es?

Das weiss Dr. Simone Cober:

Ein Gelenkverschleiss verläuft schleichend. Wie macht sich die Hüftarthrose bemerkbar?

Zunächst reduziert sich die Beweglichkeit: Das Aufsteigen aufs Velo fällt schwer, beim Wandern «zwickt» das Gelenk. Die ersten Schritte nach Ruhe schmerzen in der Leistengegend. Zuletzt wacht man in der Nacht auf und verspürt Schmerzen im Gelenk. Auch ausstrahlende Schmerzen in den Oberschenkel sind typische Anzeichen.

Was genau verursacht die Beschwerden?

Bei der Arthrose baut sich die Knorpelschicht von Oberschenkelkopf und Hüftpfanne ab, folglich kommt es zum Knochenkontakt. Dies führt zu Veränderungen im Gelenk und am Knochen, was starke Schmerzen hervorrufen kann.

Warum baut sich der Knorpel ab?

Dies hat unterschiedliche Ursachen, darunter Fehlstellungen der Beinachse, Übergewicht, genetische Veranlagung, Unfälle und rheumatoide Arthritis als Erkrankung. Frauen sind übrigens häufiger betroffen als Männer – vor allem ab dem 50. Lebensjahr. Die Menopause und der dadurch veränderte Hormonhaushalt spielen dabei eine Rolle.

Muss immer operiert werden?

Die Therapie richtet sich nach dem Stadium der Arthrose. Im Frühstadium kann Physiotherapie und eine Gewichtsreduktion helfen. Im fortgeschrittenen Stadium ist ein künstliches Hüftgelenk notwendig. Im Asana Spital Menziken operiere ich minimal-invasiv mit der sogenannten ALMIS-Methode (Anterior-Lateral-Minimally-Invasive-Surgery). Diese Technik ermöglicht einen besonders muskelschonenden Eingriff, sodass die Belastung direkt nach der Operation wieder möglich ist. Einem mehrtägigen Spitalaufenthalt folgt ambulant Physiotherapie oder eine Rehamassnahme. Nach sechs bis acht Wochen sind «normales» Gehen und sportliche Aktivitäten wieder möglich.

Für weitere Auskünfte oder Beratungen melden Sie sich gerne bei:



Dr. med. Simone Cober
Fachärztin Orthopädie und Unfallchirurgie
Asana Spital Menziken AG
Spitalstrasse 1, 5737 Menziken
Telefon: 062 765 31 31

kinderapotheke

Wenn das Wachsen weh tut



Man staunt immer wieder, wie schnell Kinder wachsen. Hat man im Frühjahr eine Hose, ein Paar Schuhe oder eine schöne neue Jacke gekauft, sind die Kleider im Herbst schon wieder zu klein. Oft machen Kinder regelrechte Wachstumsschübe. Das kann nicht nur für das Portemonnaie, sondern auch für die Kinder selbst belastend sein. Nicht selten klagen sie über meist nächtliche Schmerzen in den Beinen. Kann eine Grunderkrankung ausgeschlossen werden, spricht man gemeinhin über sogenannte Wachstumsschmerzen. Die Ursachen sind nicht wirklich geklärt, doch vorstellbar ist, dass die Sehnen, die den Schub in die Höhe nicht zeitgleich mitmachen können, unter Spannung geraten. Schmerzmittel sind hier allenfalls kurzfristig einzusetzen und auf Dauer keine Lösung. Doch wir können den Kindern durchaus Unterstützung bieten. Spagyrik-Sprays sind eine gute Wahl und auch Schüssler-Salze können Linderung bringen.

Neben dem Schüssler-Kindermittel schlechthin, welches den Knochenaufbau und das gesamte Wachstum neuer Zellen fördert, nehmen wir das typische Sehnenmittel und auch die Nummer 7 hinzu, die die ersten beiden beim Muskelaufbau und den gegebenen Impulsen ergänzt.

Ausserdem macht es Sinn, ein Mittel für den Wasserhaushalt einzusetzen, wodurch das Knacken in den Gelenken reduziert werden kann.

Sehr wohltuend ist auch ein warmes Bad mit oben genannten Salzen und das Einreiben der schmerzenden Stellen mit der entsprechenden Schüssler-Crème.

Immer wichtig ist auch die Frage, ob das Kind, gerade wenn es stark wächst, mit allen wichtigen Nährstoffen und Spurenelementen ausreichend versorgt ist. Für Knochen und Gelenke sind Calcium und Vitamin D3 wichtig, am besten in Kombination mit viel Bewegung. Isst Ihr Kind nicht ausgewogen, bietet es sich an, diese Frage in einem Gespräch näher anzuschauen und eine individuelle Microcare-Mineralstoffmischung zusammenzustellen.

In Ihrer *kinderapotheke* beraten wir Sie gerne und beantworten Ihre Fragen.



Sabine Brentrup, Apothekerin
TopPharm Homberg Apotheke
zertifizierte medinform-kinderapotheke

Das Hug
Service-Team.
Tag für Tag
für Sie
im Einsatz.



v.l.n.r. Hansruedi Brändle, Dominique Vögeli und Kevin Herzog

Unser Service-Team braucht Verstärkung.

Wir suchen einen Sanitär-/ Heizungs- Servicemonteur

Wir freuen uns auf deinen Anruf

Hug Sanitär + Heizungen AG
Livio Käser

Telefon 062 765 70 10

- kompetent
- flexibel
- aufmerksam
- kundenorientiert

Ein Unternehmen der
Grüter Hans AG Oberkirch



Hug Sanitär + Heizungen AG · Aarauerstrasse 70 · 5734 Reinach · www.hug-sh.ch



Die Stellvertreterin des Gemeindeschreibers hat ihre Anstellung gekündigt. Sie nimmt eine neue Herausforderung als Gemeindeschreiberin in einer anderen aargauischen Gemeinde an. Aus diesem Grund suchen wir per 1. Februar 2021 oder nach Vereinbarung eine qualifizierte, teamorientierte Persönlichkeit als

Stellvertreterin / Stellvertreter des Gemeindeschreibers mit einem Pensum von 80 %

In dieser Funktion sind Sie in verschiedenen Aufgabenbereichen der Gemeindekanzlei tätig. Sie leiten die Einwohnerdienste, übernehmen den Schalter- und Telefondienst und betätigen sich nach Möglichkeit als «Redaktorin/Redaktor» unseres Schmiedrued AKTUELL. Je nach Arbeitspensum sind wir offen, weitere Teilbereiche zur Bearbeitung an Sie zu übergeben. Zudem unterstützen Sie den Gemeindeschreiber bei seinen Aufgaben und nehmen dessen Stellvertretung wahr. Das interessante Aufgabengebiet ist vielseitig und spannend. Wenn Sie teamfähig und sich gewohnt sind, selbstständig und zuverlässig zu arbeiten, ist diese Stelle das Richtige für Sie!

Die Gemeinde

Schmiedrued ist eine typische Landgemeinde mit rund 1'160 Einwohnern. Das aktive Dorfleben trägt viel zu einer lebenswerten und funktionierenden Gemeinde bei. Die regionalen Zentren Schöffland, Reinach und Sursee liegen in der Nähe. Der Verwaltung stehen neue, modern eingerichtete Büroräumlichkeiten zur Verfügung.

Ihr Profil

- Abgeschlossene kaufmännische Lehre, vorzugsweise auf einer Gemeinde. Der CAS-Gemeinwesen Stufe 1 ist von Vorteil, aber keine Voraussetzung
- Gute Umgangsformen, innovativ und motiviert für diese Aufgabe
- Teamfähig, belastbar im Umgang mit Einwohnern, Behörden und Mitarbeitenden
- Diskret, ehrlich, zuverlässig und flexibel

Ihre Chancen

Die Stelle bietet die Chance, selbstständig zu arbeiten und sich in vielen Fachbereichen einzubringen. Die Aufgabengebiete lassen sich teilweise individuell auf Ihre Eignung anpassen. Der Gemeinderat ist offen für Aus- und Weiterbildung der Mitarbeitenden. Das kleine Verwaltungsteam ist motiviert.

Ihr nächster Schritt

Fühlen Sie sich angesprochen und haben wir Ihr Interesse geweckt? Wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen bis 15. November 2020 an den Gemeinderat Schmiedrued, Dorfstrasse 624, 5046 Schmiedrued oder per E-Mail an kanzlei@schmiedrued.ch. Für weitere Auskünfte steht Ihnen Gemeindeschreiber Raphael Huber (062 726 22 83) und Gemeindeammann Marliese Loosli (079 770 10 11) gerne zur Verfügung. Wir freuen uns, Sie kennen zu lernen.

Computerassistierte Chirurgie – in Menziken seit 15 Jahren etabliert

Computerassistierte Chirurgie (CAS) hat in vielen Bereichen der Chirurgie und Orthopädie Einzug gehalten. Darunter versteht man sowohl beispielsweise die computergestützte Planung einer Gelenkprothese als auch die Computernavigation während einer Operation.

Der Ersatz des Kniegelenkes beispielsweise ist eine standardisierte, sichere Operation. Der Operateur hat sie in seiner Ausbildung gelernt, die Technik perfektioniert und verfügt im idealen Fall über ein gewisses «Training», führt sie also auch häufig durch. Es sind bei dieser Operation insgesamt 6 Knochenschnitte durchzuführen, welche abhängig sind von der Bandspannung des Kniegelenkes, der Beinachse, der Knochenoberflächen von Schienbein und Oberschenkel. Einige von diesen Komponenten kann man vor der Operation durch entsprechende Röntgenaufnahmen und nachfolgender Planung am Computer exakt bestimmen und dadurch die Prothese schon vor der Operation sozusagen in das Röntgenbild «hineinplanen».

Trotzdem kann man die Knochenschnitte während der Op noch unexakt und in vielen Ebenen falsch setzen. Um eine Genauigkeit von einem halben mm und von einem halben Grad zu erreichen, braucht es eine Computerassistenz, welche die Schnittebenen während der Operation, also

sozusagen «online», bestimmt. Man sieht quasi während der OP schon das Endergebnis, bevor man den Knochenschnitt setzt.

Es geht natürlich auch ohne dieses Plus an Genauigkeit. In Studien haben sich keine grösseren Unterschiede bezüglich der Patientenzufriedenheit zum herkömmlichen Verfahren gezeigt, gleichwohl eine grössere Genauigkeit bezüglich Beinachse und Exaktheit belegt wurde. Als Chirurg schätze ich jedoch die Unterstützung durch die Software, um möglichst genau und dadurch sicher zu arbeiten.

Im übrigen handelt es sich um eine Innovation, mit der beispielsweise das Kantonsspital Baden bezüglich Schulterersatz Werbung betreibt, die in Menziken schon seit 15 Jahren fest etabliert ist. Die Abläufe sind standardisiert, das Personal geschult. Technische Ausfälle gab es bisher nicht.

In anderen Bereichen ist die CAS heute noch viel weniger wegzudenken. Beispielsweise in der Neurochirurgie oder auch Wirbelsäulenchirurgie.

Autor: Dr. Michael Kettenring

Zwei Fachgeschäfte – Ein Standort



Milos Erhart



Fabian Schönenberg



Erhart Computer GmbH und Audio Video Center Heiz AG teilen sich seit dem 1. August 2020 die Räumlichkeiten an der Neudorfstrasse 4 in Reinach.

Dank dieses Schrittes profitieren Sie von einer breiten Palette Kompetenz im Bereich IT, Computer, Netzwerk bis hin zu Audio, TV und Heimkinolösungen. Persönliche Betreuung und die Erfüllung Ihrer Wünsche sind in beiden Geschäften das oberste Gebot.

Der geplante «Tag der offenen Tür» wird aufgrund der aktuellen Situation verschoben.

Natürlich sind beide Geschäfte für Sie und Ihre Anliegen da.

Gerne begrüßen und beraten wir Sie in unseren schönen Räumlichkeiten.

3: COMPUTER
20 JAHRE

062 772 30 00 www.erhart.ch

audiovideocenter
GEHÖRT ZUM GUTEN TON.

062 771 40 40 www.avcheiz.ch

RIO
besser trinken

Getränkertipp von Rio Getränkemarkt

Es gibt nichts Schöneres, als mit einem edlen Tropfen zusammen mit Freunden auf einen schönen Moment anzustossen – bei einem Apéro, einem Essen oder in gemütlicher Runde vor dem Kaminfeuer. Welche Schätze die Rio-Getränkexperts für Sie bereithalten, erfahren Sie hier.



Piacere, Cave de Jolimont CHF 9.90 statt 11.90

Trauben: Assemblage von weissen Trauben

Bouquet: Intensive Blumenaromen begleitet von einem Hauch Mokka

Geschmack: Runder Auftakt, aromatisch, harmonische Säure mit lieblicher Note, die den langen Abgang begleitet

Eignung: Kühl servieren zum Apéritif. Ideal auch zu Tapas



Piacere, Cave de Jolimont CHF 9.90 statt 11.90

Trauben: Gamaret, Garanoir, Gamay. Nach der traditionellen Methode des «Governo» vinifiziert, welche auch Basis für die bekannten «Ripasso»-Weine aus dem Veneto ist.

Bouquet: Aromen von reifen Früchten, Holznoten
Geschmack: Harmonische, seidene Struktur, leicht süsser Abgang

Eignung: Italienische Küche, Antipasti, Pilzrisotto, Pasta mit Auberginen

**Diese Weine ist im Rio Getränkemarkt
Menziken und Lenzburg erhältlich.**



Beni Wiler
Kellermeister
und Weinkenner

Marktleiter
Rio Getränkemarkt
Menziken

PIACERE weiss

Dieser moderne, mit langer Gärung bei kontrollierter Temperatur vinifizierte Wein bietet eine herrliche Aromatik. Sein Bouquet mit Noten von weisfleischigen Früchten präsentiert einen Hauch Holz, der an Mokka erinnert. Im Gaumen entfaltet er ein echtes Feuerwerk an Aromen, das bis zum Finale von samtiger Weichheit getragen wird.

PIACERE rot

Wie könnte man dem Charme dieses Schweizer Weins widerstehen, der die gespannte italienische Lebensart, Genuss und Geselligkeit verkörpert. «Piacere» wird Sie mit fruchtigen, von feinen Holznoten geprägten Aromen, der seidigen und grosszügigen Struktur sowie einer leicht süssigen Note im Finale überzeugen.

BUSI

GARTENBAU



Wir sind gerüstet. Die Maschinen sind geschmiert und wir sind voller Tatendrang. Mein Team und ich geben immer Vollgas für Sie, liebe Kundschaft von nah und fern.

Seit 1993 bauen, pflegen und unterhalten wir Gärten. Vertrauen Sie auf Erfahrung und Kompetenz im Bereich Neubauten, Terrassen, Unterhalt, Wellnessoasen – von ganz klein bis ganz gross!

**Ich freue mich, Sie persönlich kennen zu lernen: 079 222 34 24
Euer Peter Sandmeier (Busi)**

Keep it simple: Grillieren für jedermann

Grillieren bedeutet längst nicht mehr nur einfach eine Wurst auf den Rost legen und warten bis diese fertig ist. Grillieren ist in den letzten Jahren eine Art Lifestyle geworden und bekommt immer mehr Aufmerksamkeit.



- Die Butter auf kleiner Stufe in einem Topf zerlassen. Wenn die Butter flüssig ist, den Schaum mit einem Küchensieb abnehmen.
- Die restlichen Zutaten untermischen und alles für 1 Minute erhitzen.
- Den Topf vom Herd nehmen und warm stellen.
- Hummerschwänze auf der Rückseite mit einer Küchenschere in der Mitte bis zur Flosse aufschneiden. Umdrehen und auf der Unterseite bis zur Flosse aufschneiden. Mit einem Messer entlang der Einschnitte in zwei Teile durchschneiden.
- Die Fleischseite mit etwas Würzbutterm bestreichen.
- Die Hummerschwänze auf dem vorgeheizten Grill auf der Fleischseite für 2 Minuten grillieren.

Hummerschwanz mit Zitronen-Basilikum-Butter

ZUTATEN

6	Hummerschwänze
200 g	Butter
2 EL	Basilikum, fein gehackt
1 EL	Zitronenzeste
1 EL	Saft einer Zitrone
1/2 TL	Scharfe Chilisauce
1/2 TL	Grobes Meersalz

Zubehör:	Küchenschere
Grillmethode:	Direkt, 250 °C
Zubereitung:	15 Min.
Grillzeit:	ca. 7 – 10 Min.

- Die Rückenseite mit etwas Würzbutterm bestreichen und für weitere 5 bis 8 Minuten grillieren.
- Das Fleisch sollte weiss, fest, aber noch saftig sein.
- Vom Grill nehmen und mit der Würzbutterm servieren.

Adventsausstellung 2020



Seon

Montag 16. November 17:00 - 20:00 Uhr
Dienstag 17. November 08:00 - 20:00 Uhr
Mittwoch 18. November 08:00 - 20:00 Uhr

Bettenthal 4 | 5503 Schafisheim
Seetalstrasse 103 | 5703 Seon



Schafisheim

Donnerstag 19. November 17:00 - 20:00 Uhr
Freitag 20. November 16:00 - 20:00 Uhr
Samstag 21. November 16:00 - 20:00 Uhr
Sonntag 22. November 10:00 - 16:00 Uhr

- Dieses Jahr leider ohne Festwirtschaft
- Maskenpflicht
- Es wird eine Präsenzliste geführt

Spiraldynamik

intelligent movement

Circle

Raum für Tanz und Bewegung

Montag

18.15 – 19.30: Spiraldynamik® Rücken und Haltung
19.30 – 20.45: Spiraldynamik® Rücken und Haltung

Dienstag

08.30 – 09.45: Medical Yoga Spiraldynamik®
10.00 – 11.00: Pilates Spiraldynamik®
19.00 – 20.15: Jazzdance Stufe M
20.15 – 21.30: Vita Danse

Mittwoch

09.30 – 10.30: Spiraldynamik® für Senioren
16.00 – 16.55: Kindertanz 4 – 6 Jahre
17.00 – 17.55: Jazzballett 7 – 9 Jahre
18.15 – 19.15: TRX – Krafttraining mit Eigengewicht

Donnerstag

08.45 – 10.00: Vita Danse
18.30 – 19.45: Spiraldynamik® Rücken und Haltung
19.45 – 20.45: Spiraldynamik® Open Class

Samstag/Sonntag

Workshops gemäss Ausschreibung
Aus- und Weiterbildungskurse in Spiraldynamik®

Fuss-Schule

Tageskurse, 09.30 – 16.30: Sa. 20.2. / 24.4. / 4.9.2021
Abendkurse, 19.00 – 22.00: Mi. 2. und 9.6.2021

Spiraldynamik® Therapie
Einzelberatung und Coaching
Matrix Rhythmus Therapie®

Neuer Kursort ab 4.1.2021: Aarauerstrasse 28, 5734 Reinach

Tiziana Weibel, www.spiraldynamik-circle.ch, info@spiraldynamik-circle.ch, 079 712 51 10

Rachenverletzung

Der Tierarzt sollte im Umgang mit seinen eigenen Tieren ja ein Vorbild sein. Ein Tierarzthund sollte perfekt gepflegt, erzogen, gefüttert und natürlich gesund sein. Bei einigen Dingen gelingt mir das, bei anderen versuche ich es – nicht immer mit Erfolg. Dass ich in alldem einfach durchschnittlich bin, bringt aber den Vorteil mit sich, dass ich unsere Kunden verstehen kann und weiss, was wir manchmal von ihnen verlangen.



So raten wir zum Beispiel strikte davon ab, den Hunden fürs Apportieren Holzstecken zu werfen oder rumtragen zu lassen, weil es Ihnen so ergehen könnte, wie dem halbjährigen Lagotto-Rüden: Am Vormittag waren die Besitzer mit dem jungen Wildfang noch auf dem Spaziergang und es war absolut nichts Ungewöhnliches aufgefallen. Abends wollte er aber nicht fressen und hat sich auffällig passiv verhalten. In der Praxis beim Untersuchung der Maulhöhle ist etwas Blut im Rachen aufgefallen und meine Frage, ob der Hund Holzstecken mit sich rumtrage, wurde bejaht. Der Verdacht für eine Rachenverletzung war also gegeben und der Hund musste in Narkose gelegt werden, um den Rachen bis weit hinten zu inspizieren. Tatsächlich war ein ca. 3 cm langer Riss im Rachendach zu sehen und konnte mit dem sehr langen Nadelhalter genäht werden. Dabei kam mir wieder einer der ersten Tipps meiner Ausbilder zu Gute, eine Naht in schwer zugänglichem Gebiet immer an der

schwierigsten Stelle, in diesem Falle also ganz hinten, mit Nähen zu beginnen. Wie es zur Verletzung mit dem Stecken kam, war nicht nachvollziehbar, aber die Besitzer werden es dem Hund in Zukunft versuchen zu verbieten. Und damit sind wir wieder beim Vorbild: Ich selber nehme unserem Hund auch nicht jeden Stecken aus dem Maul (je dicker umso weniger gefährlich) und ich habe auch schon mal einen geworfen. Denn das Apportieren klappt noch nicht zu 100% und ich bin es leid, die ungefährlichen Wurfgeschosse wie Tennisball oder ähnliches in der Wiese oder im Dickicht zu suchen. Fellpflege mache ich auch zu wenig, dafür haben wir eine super Coiffeuse, die das für uns professionell erledigt. Ich mische Nassfutter vom Grossverteiler zum Qualitätsfutter aus der Praxis, damit sie's lieber frisst und unsere Hündin muss oft stundenlang warten, bis wir wieder Zeit für sie haben. Aber wir lieben sie und das beruht vermutlich auf Gegenseitigkeit. Übrigens: Beim Kochen bekommt unsere Hündin jeweils nur von meiner Frau etwas ab, was sie natürlich weiss und daher nur bei ihr im Wege steht. In dieser Situation bin ich deutlich strenger – mit dem Hund als mit mir.

Autor: Dr. med. vet. Patrick Curschellas, Kleintierpraxis Dr. Küng, 6215 Beromünster, www.kleintierpraxiskueng.ch

Bildnachweis: *Carnation auf pixabay*

Ich möchte Sie persönlich kennen lernen!

BUSi

Euer Peter Sandmeier: 079 222 34 24

Ihr Gartenprojekt ist in guten Händen.

Aktuell: Garten wintertauglich machen, Rückschnitt, Binden der Gräser, Lauben.

Unsere Unterhaltsequipe freut sich auf Sie!

Gloor &
Holzbau AG/Schreinerei
Spenglerei **Baumann**
Bedachungen

5725 Leutwil • Tel. 062 777 10 87
www.gloor-baumann.ch

Zimmerarbeiten
Bedachungen, Dachfenster
Allg. Schreinerarbeiten
Spenglerarbeiten
Holz-Elementbau
Um- und Neubauten
Dachgeschossausbauten
Parkettböden
Dachsanierungen
Fassadenverkleidungen
Kranarbeiten
Flachdachabdichtungen
Photovoltaik



UMWELT

Natürlich zuhause: Eine selbstgemachte Stärkung für Wildvögel

Pünktlich zur Winterzeit ist es wieder überall erhältlich: Vogelfutter in verschiedenen Sorten und Varianten. Kernenmischungen, Meisenknödel oder Fettfutter für Wildvögel. Wer sich gerne kreativ betätigt und nicht auf die fertigen Vogelfutter aus dem Laden zurückgreifen möchte, kann dies sehr gut und günstig selbst herstellen.

(fhu) – Die beliebten und bekannten Meisenknödel sind bei Vogelexperten oft umstritten, da den Vögeln die feinen Netze zum Verhängnis werden können. Nicht selten verfangen sich die Vögel mit ihren zarten Füsschen in den Netzen und können sich nicht mehr befreien. Zahlreiche Vögel erleiden dadurch jedes Jahr Qualen und sterben. Einfache Materialien wie halbe Kokosnussschalen, Tontöpfe, Tassen, Muffinförmchen oder selbstgeformte Kugeln oder andere Formen bieten eine geeignete Alternative zu den Plastiknetzen. Nicht nur für Kinder ist es ein spannendes Erlebnis, eigenes Futter für Wildvögel herzustellen und dieses dann im Garten oder auf dem Balkon zu verfüttern. Bei der Herstellung gilt es zu beachten, dass geeignetes Fett sowie geeignete und ungesalzene Körner und kein Brot dafür verwendet wird. Die selbst hergestellte Masse kann in leicht erkaltetem Zustand mit Ausstechformen portioniert, als Kugel oder Ringe geformt oder in Gefässe gefüllt werden. Mit einem

zur Aufhängung bestimmten hübschen Band versehen, eignen sich diese dekorativen Futtervarianten auch als Geschenkidee. Im Internet findet man zahlreiche verschiedene Rezepte wie man solches Fettfutter herstellen kann. Wenn man nicht eine fertige Mischung wählt, sind geschälte oder ganze Sonnenblumenkerne, Hirsesamen, Haferflocken, Weizen-, Dinkel-, Gersten- oder Roggenflocken ebenfalls geeignete Futtermittel. Als Basis eignet sich Kokosfett. Das Fett kann in einem Topf leicht erwärmt werden, bevor die Samen oder Nüsse hinzugefügt werden. Oft reicht die Handwärme jedoch schon aus um die Masse zu formen, zu portionieren oder sie in die vorgesehenen Behältnisse zu streichen. Die abkühlende Masse sollte mehrmals umgerührt werden, dass sich die Flocken und Kerne optimal im Fett verteilen. Ideal ist es, diese Arbeit bei kühlen Temperaturen draussen zu machen und dabei Handschuhe zu tragen. Die verwendeten Lebensmittel sollten in jedem Fall frisch und unbehandelt sein.

Besondere Geschenke
für besondere
Menschen

Entdecken Sie unsere
neue Kollektion mit
einzigartigen Produkten
aus den Werkstätten der
Stiftung Satis.

www.satis-seon.ch



EDITIONSATIS
BESONDERE PRODUKTE VON BESONDEREN MENSCHEN

Mit dem Kauf unserer Produkte unterstützen Sie die
Sicherstellung geschützter Arbeitsplätze und leisten einen
grossen Beitrag an die Förderung lokaler Produktion.



FDP
Die Liberalen
Bezirk Kulm

Adrian Meier

♥-Dank für Ihr Vertrauen.
Gemeinsam weiterkommen
für unseren Bezirk Kulm.

adrian-meier.ch

Grosse Stoff-Auswahl:
Jersey, BW, Jeans, Samt, AuMaison ...

Nähe deine
vegane Ledertasche

BIS 700 CHF sparen
+ Näh-Set geschenkt

bernina.com/shopper
Angebote gültig im Schweizer Fachhandel bis 31.12.2020 oder solange Vorrat.

BERNINA
made to create

PENDENZEN?
Frist für die Steuererklärung verpasst?

Wir unterstützen Sie gerne!

Seit über 18 Jahren Ihr zuverlässiger Partner mit unschlagbarem Preis-Leistungsverhältnis.

Ihre Zahlen reden mit uns!
www.atgtreuhand.ch
info@atgtreuhand.ch

Gondiswinkel 14
5734 Reinach
062 721 77 27

Treuhand & Consulting GmbH

rschriber

Elektro – BERNINA – Stoffe – Kaffee

Neudorfstrasse 2
5734 Reinach

062 771 31 73 – www.rschriber.ch
Hauptgeschäft: Hauptstrasse 38, Hochdorf

BAUREPORTAGE Doppelkindergarten
Beinwil am See

Ortsbau

Der praktisch benutzbare und optisch als Einheit wahrnehmbare Umschwung des Kindergartens wird vergrössert, indem der öffentliche Spielplatz in die ortsbauliche Figur einbezogen ist. Zwischen einem kleinen Pavillon mit Aussen-geräten, den man beim bestehenden Spielhügel des öffentlichen Spielplatzes platziert, und zwischen der Musikvilla, die man zum Doppelkindergarten an- und umbaut, entsteht ein grösserer Vorplatz mit Zugängen vom Westen und vom östlichen Gemeindefeldhausplatz und vor allem mit dem Haupteingang

des Kindergartens. Zur östlich gelegenen Villa Daheim schafft man durch das Belassen der heutigen Begrünung, durch eine dialogische Architektur des hölzernen Anbaus, durch eine Fassaden- und Kubus-Staffelung ein masstäbliches Vis-à-vis.

Zusammenbau

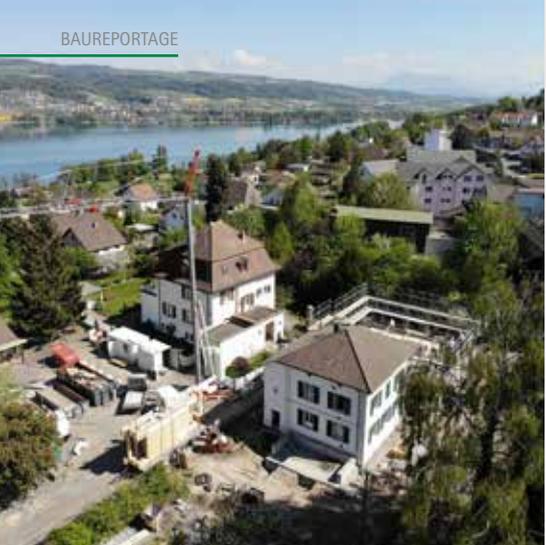
Dank zweier neuen Anbauten an die bestehende Musikvilla, im Norden als Erschliessung gestaltet und im Süden als zweigeschossiger Klassenzimmer-Trakt und dank einer sanften äusseren Pinselrenovation der Villa entsteht auf eine einfache Art

Blaser Baumanagement AG
Partner für erfolgreiche Projekte

Ihr Partner für Neu- und Umbauten von Wohnliegenschaften, gewerblichen sowie öffentlichen Bauten

Bauherrenberatung und -vertretung | Planung | Bauleitung
Bremgartenstrasse 2 | 5443 Niederrohrdorf | www.bbm-ag.ch

Stadelmann + Stutz AG
5615 Fahrwangen • www.sta-st.ch



ein spannendes Ensemble von ortsvertrauter und neuer Architektur. Farbgebung, Traufkorrespondenz und Ornamentierung stärken die Einheit des Zusammenbaus. Texturen, gestaffelte Fassadenfluchten, Dach- und Fensterformen sorgen für Vielfalt und Unterschiede des Zusammenbaus. Indem das alte Walmdach seine Bedeutung behält, kann man den Neubau mit einem extensiv begrünten Flachdach ausstatten.

Aussenraumgestaltung

Der Vorplatz wird mit einem homogenen, befestigten, gebundenen Mergelbelag gestaltet. Der Vorplatz öffnet sich zum öffentlichen Spielplatz hin und hat eine klare südliche Grenze als Sitztreppe. Das östlich auskragende Vordach des Geräte-Pavil-

lons schützt 4 Veloplätze. Im Osten und Süden der Villa bleibt der Umschwung als Rasen mit Sträuchern und Bäumen bestehen, aus Rücksicht auf die benachbarte Villa Daheim. Im Westen transformiert man den Umschwung zum länglichen Spielstreifen. Alle neu gepflanzten Bäume und Sträucher sind einheimisch.

Erschliessung im Freien

Der Treppenanbau ist eine einfache Konstruktion mit Aussenklima. Die Treppe erschiesst den Eingang zum Mehrzwecksaal im DG, sowie beide Geschosse des Kindergartens. Die Tragstruktur der als Fluchttreppe geplanten Erschliessung konstruiert man in Stahl und derer Beplankung aus Holzlamellen wie der Anbau.

Umbau

Der Umbau der Villa ist mehrheitlich eine reine Umnutzung, weil sich ihre bestehende Raumstruktur für viele Räume des Kindergartens eignet: Windfang, Garderobe, WC, Material- und Putzraum, Lehrerbüro. Auch den alten Hauseingang, die schmale interne Treppe behält man.

Kindergartenzimmer

Die dreiseitige Orientierung sorgt für Licht, Sonne und Aussicht im Kindergartenzimmer und im benachbarten Gruppenteil. Die interne Raumtrennung ist als Schrank, Rundfenster-Nische und als eine kleine Galerie entworfen. Die Deckenverkleidung ist partiell aus raumakustischen Gründen perforiert. Die Raumhöhe ist 3 m.

Holzbau

Die Wahl des Holzbaus für den zweigeschossigen Klassenzimmer-Trakt ist durch ortsbauliche, architektonische, aber auch durch praktische und ökologische Kriterien begründet. Die nachhaltige Bauweise – z.B. eine Montage verschiedener modulierten Elemente spart Zeit und Kosten. Die äussere Dämmschicht wird durch eine Hinterlüftung und geschwungenen Holzlamellen mit wegen Langlebigkeit versiegelter Oberfläche geschützt.

Ökonomie / Ökologie

Der Klassentrakt ist ein kompakter Körper mit knappsten Fassadenabwicklung und einer O-S-W-Orientierung. Eine natürliche Belüftung der Aufenthaltsräume ist mittels Fensteröffnen gewähr-

Maler Bozza 20 Jahre

- Maler-Arbeiten
- Innen-/Aussen-Renovationen
- Tapezier-Arbeiten
- Gipser-Arbeiten

Maler Bozza GmbH | Gartenstrasse 7 | 5735 Pfeffikon
bozza@pop.agri.ch | 079 694 43 73 | 5734 Reinach

FENSTER STUTZ
SEIT 1957

Wir geben Ihrem Haus die richtige Verpackung!

Profi für **Wärmedämmung!**
Kompetenz für **Putzsanierung!**
Spezialist für **Neu- und Altbauten!**

profi therm ag
Isolationen & Sanierungen

Hauptstrasse 7, 5734 Reinach
Telefon 062 771 02 45

www.profi therm ag.ch

ROHR MARK

Mülleracker 4
5734 Reinach
Fax.: 062 772 22 68
Natel: 078 852 91 41
rohr_mark@msn.com
www.mark-rohr.ch



leistet. Alle Fenster sind durch Vertikalmarkisen vor grosser Einstrahlung geschützt. Daher wird das Tageslicht optimal kontrolliert und genutzt. Das flache Dach ist bereits für den nachträglichen Aufbau einer Photovoltaikanlage ausgelegt. Dank der Erschliessung mit Aussenklima reduziert man die Heizkosten.

Miroslav Šik
Architekturbüro Šik AG, Zürich



**BÜTLER
ELEKTRO
TELECOM**

Muri – Sins – Dintikon www.buetler-elektro.ch

Meier AG
5525 Fischbach-Gösslikon
Tel. 056 622 21 19
www.meiermetallbau.ch
Ihr Fachbetrieb für Metallbau

MEITOM
Metallbau | Schlosserei
Garagen- und Industrietore | Geländer
5734 Reinach Tel. 062 772 12 00 www.meitom.ch
Wir danken der Bauherrschaft für den geschätzten Auftrag.

Bauen ist unsere Leidenschaft
HÜSLER
Hoch- und Tiefbau
5734 Reinach AG
Tel. 062 765 15 85
info@hueslerag.ch
www.hueslerag.ch
Herzlichen Dank der Bauherrschaft für den geschätzten Auftrag!

SUTER
Heizung · Sanitär · Wärmepumpen
**Heizung und Sanitär:
Zuverlässig. Preiswert.
Kompetent!**
André Suter GmbH, 5712 Beinwil am See, 062 772 42 62, www.a-suter.ch



Pascal Rauber bei der Herstellung eines Musters für Heidelbeer-Fruchtgrundstoff, der intern eingehend degustiert und beurteilt wird.



Ein Teil der Belegschaft vor dem neubeschrifteten Firmensitz.



Fruchtgrundstoffe werden in Vakuum-Kochkesseln produziert.

Zu Besuch bei: Tastepoint by IFF, Reinach

In der monatlichen Serie «Zu Besuch bei» stellen wir in allen Dorfheftli eine Firma vor, die man vom Namen her kennt, vielleicht aber nicht genau weiss, was hinter den Kulissen produziert wird. Wir waren bei der Tastepoint in Reinach, die Halbfabrikate für die Lebensmittelindustrie produziert.

(tmo.) – Was für ein Empfang, wenn man das Firmengebäude der Tastepoint (ehemals Frutarom) an der Europastrasse 15 betritt. Begrüsst wird man hier nämlich nicht nur von einer freundlichen Dame am Empfang, sondern auch von einer fruchtigen Note, die dem Besucher in die Nase steigt. Erdbeer, Himbeer, süsse und pikante Düfte oder eben das, was in den grossen Kochbehältern in der Produktionshalle gerade gekocht wird. Ja, was wird hier eigentlich fabriziert? Nun: Am Standort in Reinach entwickelt und produziert Tastepoint eine breite Palette an hochwertigen Halbfabrikaten für die Lebensmittelindustrie. Backfüllungen für Apfelstrudel,

Gewürzmischungen für Kräuterbutter und Frischkäse und vorwiegend Fruchtgrundstoffe, die in der Molkerei-Industrie zu verschiedenen Endprodukten weiterverarbeitet werden. Haben Sie gewusst, dass man sich Tastepoint Reinach auf der Zunge zergehen lassen kann? Denn: Öffnet man bei sich zu Hause die Kühlschranktür oder die Kühltruhe und greift zu einem Yoghurt oder einer Glace, ist die Chance gross, dass hier auch ein Teil Tastepoint drinsteckt und dem Produkt Farbe, Geschmack und Fruchtigkeit verleiht. «Die meisten grossen Produzenten beziehen für Yoghurt, Glace, Dip-Saucen, Getränke, Kräuterbutter etc. Halbfabrikate von uns», wie Produktions-Leiter Tobias Mathys erklärt. Auch diverse Getränke erhalten ihre Aromatisierung von der Tastepoint. Der jährliche Produktausstoss beträgt rund 12000 Tonnen. 60 Prozent der Produkte verlassen Reinach in alle Welt. Unter anderem nach Norwegen, Schweden, Dänemark, Island, Frankreich, Israel, Algerien, Saudi Arabien. 40 Prozent bleiben in der Schweiz. Bis es allerdings

soweit ist, sind ganz viele Schritte nötig. Wir steigen die Treppen hinauf in die Entwicklungsetage, wo Genussmomente entstehen, an Rezepturen geübt und Fruchtgrundstoffe und Aromen in kleinen Chargen produziert werden. Vorerst als Muster für den Kunden. «Meistens kommt der Kunde mit einer klaren Vorstellung für sein gewünschtes Produkt auf uns zu und steckt die Rahmenbedingungen ab», wie Pascal Rauber, Stv.-Leiter Entwicklung, den Startschuss für ein neues Produkt beschreibt. Dann liegt der Ball bei den Tastepoint-Spezialisten (viele unter ihnen sind Lebensmitteltechnologien oder haben eine berufliche Verbindung zur Lebensmittel-Branche), die dann mit diesen Angaben Muster für den Kunden herstellen. Der erste Wurf sei immer der spannendste, wie Pascal Rauber sagt. Bevor das Muster an den Kunden ausgeliefert wird, finden intensive und kritische interne Degustationen und Beurteilungen statt, um dem Produkt allenfalls noch die letzten sensorischen Feinschliffe zu verpassen. Gibt der Kunde grünes Licht, wird sein Fruchtgrundstoff in grossen Mengen produziert. Das endgültige Produkt nimmt in der Früchtevorbereitung seinen Anfang. Hier werden Erdbeeren, Kirschen, Bananen, Mangowürfel und vieles andere mehr in grossen Chromstahlwagen bereitgestellt. Zusammen mit weiteren Zutaten werden diese in

riesigen Kochkesseln unter Vakuum schonend zu Fruchtgrundstoffen verarbeitet und in Gebinde wie Edelstahlcontainer, Plastikkessel oder -flaschen abgefüllt. Rohmaterialmässig stehe man vor grossen Herausforderungen. Die Früchte kommen aus aller Welt, weil der Schweizer Markt die benötigte Menge einheimischer Früchte gar nicht abdecken könnte. Auch das Konsumverhalten stellt die Entwickler bei Tastepoint vor grosse Herausforderungen. Intoleranzen sind omnipräsent und auch Bio, Vegan, High Protein und zuckerreduziert sind grosse Themen. Natürlich wird auch immer nach neuen, geschmacklich möglichen Trends geforscht. Wobei Neues sich nicht immer durchzusetzen vermag. Ganz im Gegensatz zu Vanille, Erdbeer und Schokolade, welche bei den Konsumenten seit Jahrzehnten Evergreens sind und die Hitliste anführen.

Im Dezember:
Zu Besuch bei Metal Paint AG, Menziken





Alle Infos,
Farben und
Sujets:



m marzohl
WERBETECHNIK

Masken-Butler James: DAS Etui für Ihre Maske. 5734 Reinach | www.marzohl.ch

gut gerüstet

PAMO

5732 Zetzwil Tel. 062 773 26 26 www.pamo.ch

6052 Hergiswil 6340 Baar 6500 Bellinzona 7503 Samedan 8820 Wädenswil

GERÜSTETE

LIEBI + SCHMID AG

VERKAUF SERVICE VERMIETUNG REPARATUR



- Haushaltgeräte
- Küchenbau
- Reparaturen



24-H-SERVICENUMMER 062 865 73 00




TEAM 7

Wir bitten zu Tisch und wünschen «en Guete»!

Ob gutbürgerlich, typisch schweizerisch, italienisch oder doch lieber asiatisch angehaucht. Kulinarische Köstlichkeiten kennen bekanntlich keine Grenzen. Mit welchen Hits die Gastronomie ihre Gäste in den Dorfheftlregionen verwöhnen, erfahren Sie monatlich an dieser Stelle.

Für Sie degustiert
im Hotel & Restaurant
zum Schneggen in Reinach

Schnitzel XXL vom
Schweinschals, Pommes
frites, Tagesgemüse

Fr. 26.00 (1 Stück)
Fr. 36.00 (2 Stück)



(dem) – Ein Wahrzeichen, ein Zeuge der Dorfgeschichte, nicht aus der Kulisse wegzudenken. Kaum ein Gebäude ist in Reinach älter als das Haus Schneggen. Mit dieser romantischen Vorstimmung treten wir ein ins Restaurant zum Schneggen. Es ist viel mehr als ein Gastro- und Hotelleriebetrieb. Der Schneggen setzt sich ein als Integrations- und Ausbildungsbetrieb. Es werden Plätze für Menschen bereitgestellt, deren Leistungsfähigkeit aufgrund einer psychischen, geistigen oder Lern-Behinderung eingeschränkt ist. Betriebsleiter und Chef Peter Jörimann ist stolz darauf: «Wir geben jedem viel Wert, sind wie eine grosse Familie. Und das wird von diesen Menschen wiederum geschätzt und spiegelt sich in ihrer Arbeitsweise wider.»

Nun zu unserem Besuch vor Ort: Das Restaurant ist heimelig und das Ambiente warm und angenehm. Auf die Frage, was uns denn empfohlen wird, heisst es, Schnitzel seien sehr beliebt. Am besten gleich XXL mit frischer Brotpanierung. Gut, Herausfor-

derung angenommen. Mit Armausstrecken wird mir angedeutet, wie gross das Schnitzel ist. Man kann auch gleich den grossen Teller mit zwei dieser Prachtschnitzel bestellen. Dazu gibt es eine Portion Pommes frites und frisches Gemüse. Das Gemüse ist übrigens unter dem Schnitzel versteckt. Die Suche danach war amüsant. Der XXL-Schnitzel hält definitiv was es verspricht, und ein Stück durfte mit nach Hause fürs morgige Schnitzelbrot. Riesig, lecker und ideal für Duelle unter Freunde.

Der herzliche Service, das warme Ambiente und die geschmackvolle und gut organisierte Küche sollten Sie unbedingt persönlich erleben. Regelmässig werden raffinierte Wine&Dine-6-Gang-Menüs organisiert, oder Sie können eine exklusive mittelalterliche Tafelrunde reservieren, im rustikalen Rittersaal mit Familie oder Freunden.

Im Monat Dezember: Zu Gast in der Bäsewirtschafft Roos in Seengen

„Wir sind persönlich für Sie da!“

Treuhand
Marcel Widmer

Buchhaltungen
Wirtschaftsprüfung
Steuerberatung
Firmengründungen
Unternehmensberatung

Treuhand Marcel Widmer AG | Neudorfstrasse 4 | 5734 Reinach
T 062 771 15 60 | info@treuhandwidmer.ch | www.treuhandwidmer.ch
Mitglied TREUHAND | SUISSE

GIGI'S
FAHRSCHULE

SICHER

FAIR

Gianpiero Saputelli
Weidstrasse 12c
5737 Menziken



KOMPETENT

Autofahrschule auch mit Automat

- Autofahrschule
- Motorradfahrschule
- Nothilfekurse
- Verkehrskunde

Mobile 079 334 42 31, www.gigis-fahrschule.ch



BEGEISTERUNG
ENTFACHEN



HORL® 2

DIE ZWEITE GENERATION SCHÄRFE

erhältlich bei

grill24.ch

Elsasser-Peter AG
Hauptstrasse 27, 5726 Unterkulm
062 776 11 55



Möbelhaus Comodo: Spezielle Jubiläumsausstellung

Schön, wenn man auf 20 Jahre erfolgreiche Geschäftstätigkeit zurückblicken kann. Enttäuschend allerdings für die Comodo-Crew, wenn das Jubiläum ausgerechnet wieder vom Corona-Virus gestoppt wird. Aus dem geplanten Comodo-Fest wurde wegen der aktuellen Lage leider nichts.

(tmo.) – Die Ausstellung konnte gottlob stattfinden. Mit einem Schutzkonzept, wo sich Besucher und Comodo-Personal mit Masken und Abstand gegenüberstanden. Eine leise Enttäuschung war bei den Verantwortlichen trotzdem spürbar. «Zwar sind wir froh und dankbar, dass wir die Ausstellung überhaupt durchführen dürfen», wie Andrea und Jan Hunziker sagten. Die Frühlingsausstellung zum Beispiel fiel der ersten Coronawelle und dem Lockdown zum Opfer. Plan A und Plan B wurden damals über den Haufen geworfen und heute ist man vielleicht bei Plan D. «Genau weiss ich es auch nicht mehr», so Jan Hunziker. Für das Jubiläumsfest musste wegen der aktuellen Corona-Lage nämlich auch das Projekt Festwirtschaft mit Verpfle-

gung und die Festlaune ganz allgemein beerdigt werden. Dafür lud die Ausstellung mit den vielen tollen Wohneinrichtungen (darunter ganz viele Schweizer Produkte von höchster Qualität) und das Grillcenter zum Flanieren und Einkaufen ein. Und wie hiess es auf einem Wimpel in der Ausstellung treffend: «Her mit dem Leben». Dazu gehört natürlich auch das «schöner Wohnen», für welches das Möbelhaus Comodo AG seit 20 Jahren bekannt ist. Highlights und Neuheiten aus Essen, Wohnen, Schlafen, Grillieren und Garten wurden auf einer Fläche von über 1200 m² präsentiert. Kurz: Hier findet der Kunde alles, was das Herz begehrt. Gleiches gilt im Showroom Gränichen aktuell für die Bereiche Schlafen und im Frühling für Gartenmöbel.



Argovia Immobilien

persönlich. engagiert. professionell. zuverlässig.

Wir bewegen Immobilien!

- Verkauf und Vermietung von Immobilien
 - Professionelle Vermarktung
 - Individuelle Beratung
- www.argovia-immobilien.ch

Argovia Immobilien GmbH, Birrwil

Thomas Amsler Telefon 062 558 55 88



R. STEINER AG

Kundenmaurer, Gipser, Plattenleger und Holzbauer

Gontenschwilerstrasse 3 | 5727 Oberkulm

Telefon 062 776 32 37 | Telefax 062 776 39 31

info@r-steiner-oberkulm.ch | www.r-steiner-oberkulm.ch



Gratis
Lieferung
bereits ab
CHF 100.-

2100 Weine • 1400 Spirituosen • 600 Softdrinks • 500 Biere • 1001 Geschenke

Online-Shop: schüwo.ch

SCHÜWO Trink-Kultur
Schützenmattweg 32
5610 Wohlen
056 622 18 20

SCHÜWO
Trink-Kultur seit 1946

Hauslieferdienst und 1001 Geschenkideen

SCHÜWO Trink-Kultur in Wohlen ist bekannt für seine riesige Auswahl an Weinen, Spirituosen, Bieren, Geschenken und Gourmet-Spezialitäten. Bei diesem starken Sortiment bleiben keine Wünsche offen!



(Eing.) – Weihnachten rückt immer näher und Sie sind auf der Suche nach dem passenden Geschenk für Weihnachten? Dann werden Sie bestimmt bei SCHÜWO Trink-Kultur (schüwo.ch) fündig.

Entdecken Sie aus ausgesuchten Weinen, speziellen Spirituosen und diversen Feinkostprodukten 1001 fantastische Geschenkideen, die jedes Geniesserherz höherschlagen lassen.

Zudem profitieren Sie bereits ab CHF 100.- vom gratis SCHÜWO-Hauslieferdienst.

Wollen Sie Ihren Liebsten den Einblick in die faszinierende Welt der Weine und Spirituosen verschaffen? Dann ist auch ein Geschenkgutschein unserer Weinschule genau das Richtige! Unter der Leitung von Lidwina Weh (Weinakademikerin

und Sommelière) werden alle Teilnehmenden in spannende Seminare entführt. Eine hervorragende Gelegenheit für Wissenshungrige, ihre Sinne zu schärfen. Entdecken Sie jetzt die neuen Seminar-Daten 2021: www.weinschule.ch



IHR PARTNER IN DER REGION

UHREN | SCHMUCK | OPTIK



HIRT AG
AUGENOPTIK
BIJOUTERIE

5734 REINACH
062 771 17 78
062 771 28 66



Barbara Eichenbergers Lebenswerk in guten Händen

Nach 30 Jahren tritt sie ins zweite Glied zurück und gibt ihr Lebenswerk in neue Hände ab. Barbara Eichenberger hat mit Tiziana Weibel eine kompetente Nachfolgerin für ihre Schule «Circle Raum für Tanz und Bewegung» und Spiraldynamik® in Beinwil am See gefunden. Mit der Übergabe erfolgt auch ein Standortwechsel mit Umzug in neue Räumlichkeiten.

(tmo.) – «Mit der Übernahme durch Tiziana Weibel geht für mich ein Herzenswunsch in Erfüllung», wie Barbara Eichenberger sagt. Damit bricht für ihre renommierte Schule für Tanz und Bewegung von Kopf bis Fuss, welche bereits seit 30 Jahren erfolgreich unterwegs ist, eine neue Ära an. Aus dem anfänglichen Kreis ihres Studios im Haus zur Forelle hat sich eine Spirale entwickelt, welche unaufhaltsam weiter dreht. Wir wissen, dass Bewegung das halbe Leben ist und uns weiter bringt. Stillstand wiederum bedeutet Rückstand. Stillstand war bei Barbara Eichenberger deshalb nie ein Thema. Vielmehr prägten Weiterentwicklung, Entfaltung und Veränderungen die letzten 30 Jahre ihres Schaffens. Verbunden mit einem Kundenkreis, der als Folge stetig wuchs. «Viele sind uns seit dem Start vor 30 Jahren treu geblieben», wie Barbara Eichenberger dankbar zurückblickt. Die Kundentreue hielt auch die Nachfolgerin Tiziana Weibel. Vor 10 Jahren hat sie die Ausbildung in Spiraldynamik® bei Barbara Eichenberger gemacht. «Seither begleitet und fasziniert sie mich als Mentorin», wie die diplomierte Medical-Trainerin sagt. Auch unter ihrer Führung bleibt der «Circle Raum für Tanz und Bewegung» und Spiraldynamik® ein besonderer Ort der Professionalität, der Aufmerksamkeit und der



Nachfolgelösung, die Freude bereitet: Barbara Eichenberger (links) gibt ihre Schule «Circle Raum für Tanz und Bewegung» und Spiraldynamik® in die Hände von Tiziana Weibel.

Zuwendung. Diese Qualitäten wird Tiziana Weibel mit ihrem Team, welchem Corinna Kohler, Nicole Burger und weiterhin auch Barbara Eichenberger angehören, verantwortungsvoll weiterverfolgen. Beim Angebot werden Bewährtes und Neues zusammengeführt. Vita Danse, Seniorenklassen, Jazzdance, Spiraldynamik® und Matrix-Rhythmus-Therapien® werden ebenso angeboten wie Medical-Yoga, Pilates, TRX (Krafttraining mit Eigengewicht), Kindertanz (4 bis 6 Jahre) und Jazzballett (7 bis 9 Jahre). Die neue Ära startet ab Januar in den neuen Räumlichkeiten an der Aarauerstrasse 28 in Reinach. Hell, freundlich und 200 m² gross ist das neue Studio, welches bewegende Momente für alle bietet. Infos unter www.spiraldynamik-circle.ch



Bäckerei-Konditorei Gysi AG
Zetzwil • Unterkulm • Beinwil am See • www.gysibeck.ch

5½ + 6½ Zimmer Einfamilienhäuser
Sagiweg, 5725 Leutwil

schlüsselfertig ab 985'000.–



Hübel

Verkauf / Beratung
Charli Fischer Immobilien
RE/MAX Lenzburg
Augustin Keller-Strasse 18
5600 Lenzburg
079 855 80 74
charli.fischer@remax.ch



Geht es um die Qualität am Dach
Sind wir seit 100 Jahren vom Fach

Grütter
Bedachungen AG
Bauspengerei
5712 Beinwil am See
www.gruetter-dach.ch



zeitgemäss



vonatzenschreiner

5733 Leimbach, Weiden 22, T 062 772 0190, vonatzenschreiner.ch
Wir beraten Sie gerne in unserer Ausstellung in Leimbach

mp
immoservice

MP Immoservice GmbH • Büntenweg 1137 • 5728 Gontenschwil
Tel. +41 62 773 21 48 • Fax +41 62 773 21 78 • info@mpimmoservice.ch • www.mpimmoservice.ch

All in 1

Überlassen Sie Ihre Liegenschaft den Profis!



Malerarbeiten • Unterhaltsarbeiten • Kleintransporte
Verwaltungen • Hauswartungen • Reinigungen • Umgebungspflege

Grönland-Multivisionsshow für die GenerationPlus

Der in die Schweiz ausgewanderte Bayer und nebenberufliche Grönland-Reiseleiter Martin Denk bereitete den Anwesenden im Kirchgemeindesaal in Gontenschwil einen eindrücklichen Nachmittag mit traumhaften Bildern und lebendigen Erzählungen aus dem kargen Grönland. Sich für ein paar Stunden in die Welt der Eisberge, Fjorde, Eisbären und Buckelwale entführen zu lassen, waren ein absoluter Genuss und ein tolles Erlebnis.



(eh) – Grönland ist die weltgrösste Insel und besitzt gleichzeitig die kleinste Besiedlungsdichte. Zwischen den Ortschaften gibt es kaum Verbindungsstrassen. Kajak und Schlittenhunde sind das perfekte Fortbewegungsmittel. Ausser Fisch muss alles importiert werden, was die Grönländer zum Leben und zum Bauen benötigen. Mit Schiffen und kleinen Flugzeugen werden Holz, Autos und alle restlichen Konsumgüter wöchentlich auf die Insel gebracht. Da die Wohnhäuser entweder auf Felsen oder Permafrost stehen, gibt es keine Wasserleitungen. Die örtlichen, gemeindeeigenen Wasserzapfstellen sind je nach Witterung schwierig zu erreichen.

Denk nahm die rund zwanzig Zuhörer auf eine abenteuerliche Wander-, Zelt- und Kajaktour mit. Bilder von Gletschern, Eisbergen, Buckelwalen sowie Packeis im Frühling und immer wieder auch

blühende Weiden und schroffe Felsformationen fesselten und liessen die Zuhörer im verdunkelten Saal jeden für sich virtuell an dieser grossartigen Reise und Landschaft teilhaben.

Die Klimaveränderung bringe gewisse Vorteile für Grönland, erklärte der Redner, nicht ohne darauf hinzuweisen, dass sich die Erderwärmung natürlich negativ auf die Tierwelt auswirkt. Anstelle der zurückweichenden Gletscher würden nun vermehrt Wiesen, Heideblumen und Pilze wachsen. Ja, sogar Erdbeeren und Rhabarber gedeihen mittlerweile auf der kargen Insel. Gras und Heu kommen der Schafzucht zugute. Die Grönländer leben hauptsächlich von der Fischerei und der Jagd. Robben und Buckelwale werden ausschliesslich zum Eigenbedarf gejagt und dürfen nicht exportiert werden.

Dass eine Reise in diese Ecke unseres Planeten eine Reduktion zum Wesentlichen mit sich bringe, betonte Martin Denk ebenfalls. Wärme, trockene Kleidung und bei Sturm ein Dach über dem Kopf seien das Wichtigste. Das Licht und die Weite hätten Suchtpotential und das Wissen, dass man alleine unterwegs sei, mache achtsam und unglaublich frei.

KOMPETENZ VON HIER

www.k-v-h.ch

CHS

*Ihr Partner für Immobilienverkauf
von hier!*

www.chs-immobilien.ch

lokal, vernetzt, persönlich



Huwa
seit 1911
www.huwa.ch

Garage
MARANO
AG
5734 Reinach Tel. 062 771 15 21
www.marano.ch

 **Schröder AG**
Architektur • Baumanagement

schroeder-ag.ch • Hauptstrasse 2 • 5737 Menziken
www.schroeder-ag.ch

wirz //
malergeschäft seit 1946
5737 menziken
russrainstrasse 28
telefon 062 771 46 09
www.malerwirz.ch

perrinjaquet
062 771 20 25
5737 Menziken
www.ihrgartenbauer.ch

 **kreativschub.ch**
grafik- und werbetechnikatelier
5734 reinach | fon 078 765 07 46
www.kreativschub.ch

 **gartenhag ag**
Ihr Spezialist für Zäune, Tore und Sichtschutz.
www.zaunideen.ch

 **NOTARIATSBÜRO**
RAPHAEL BENZ
Hauptstrasse 2, 5737 Menziken
Telefon 062 765 77 77
www.notar-benz.ch